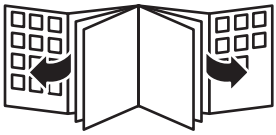
Register your product and get support at

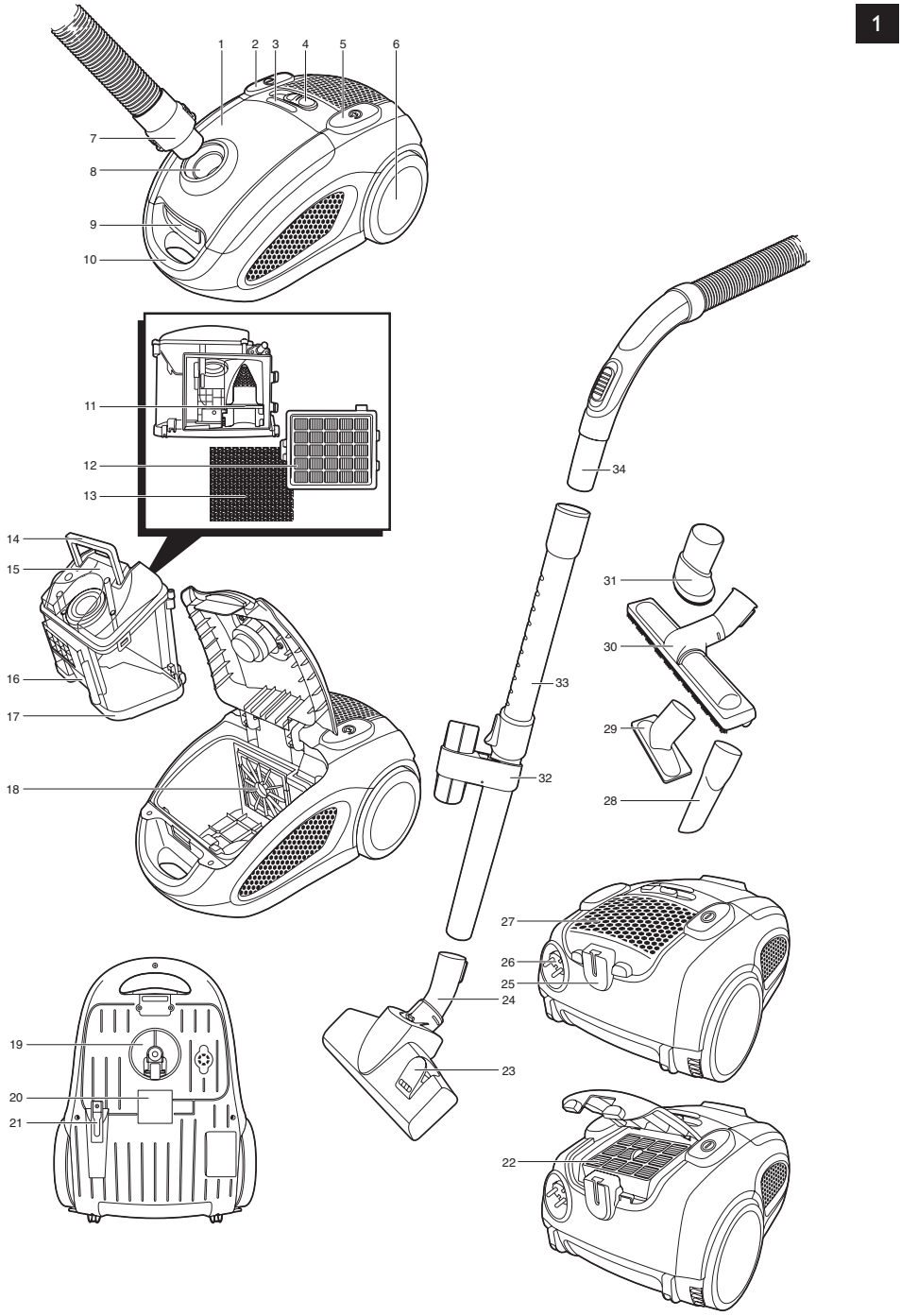
www.philips.com/welcome

FC8149-FC8140

PHILIPS



1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

ENGLISH 6
ESPAÑOL 12
FRANÇAIS 18
INDONESIA 24
한국어 30
BAHASA MELAYU 36
PORTUGUÊS 42
ภาษาไทย 48
TIẾNG VIỆT 53
繁體中文 59
简体中文 64
فارسی 73
العربية 78

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

1 Cover
2 On/off button
3 Dust container full indicator
4 Electronic suction power control
5 Cord rewind button
6 Rear wheel
7 Hose connector
8 Hose connection opening
9 Cover release tab
10 Handle
11 Filter cone
12 HEPA dust container filter
13 Foam filter
14 Dust container handle
15 Dust container
16 Cover latch
17 Bottom cover of dust container
18 Motor protection filter
19 Swivel wheel
20 Type plate
21 Storage slot
22 HEPA exhaust filter
23 Rocker switch for carpet/hard floor settings
24 Combination nozzle
25 Parking slot
26 Mains cord with plug
27 Exhaust filter grille
28 Crevice nozzle
29 Small nozzle
30 Hard floor nozzle (specific types only)
31 Small brush
32 Accessory clip
33 Telescopic tube
34 Hose with handgrip and suction power slide

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug or the appliance itself is damaged.

- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- Do not suck up large objects as this may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed.
- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the dust container filters and the motor protection filter become clogged. If you notice a strong decrease in suction power, clean the dust container filters and the motor protection filter.
- Always unplug the appliance before you empty the dust container or clean the filters.
- Never use the appliance without the motor protection filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use the Philips filter cone supplied with the appliance.
- Noise level: Lc= 82 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hose

1 To connect the hose, push it into the appliance ('click') (Fig. 2).

2 To disconnect the hose, press the release buttons (1) and pull the hose connector out of the hose connection opening (2). (Fig. 3)

Telescopic tube

1 To connect the tube to the handgrip of the hose, insert the narrow section into the wider section while turning a little (Fig. 4).
- To disconnect the tube, pull while turning a little.

2 Adjust the telescopic tube to the length you find most comfortable during vacuuming. Press the slide on the tube and push the lower tube part downwards or pull it upwards (Fig. 5).

Combination nozzle

You can use the combination nozzle on carpet (with the brush strips folded in) or on hard floors (with the brush strips folded out).
- To clean hard floors, push the rocker switch on top of the combination nozzle with your foot to make the brush strips come out of the nozzle housing. (Fig. 6)
- To clean carpet, push the rocker switch on the other side to make the brush strips disappear into the housing. (Fig. 7)

Hard floor nozzle (specific types only)

- The hard floor nozzle is designed for gentle cleaning of hard floors (Fig. 8).

Accessory clip

You can store two accessories in the accessory clip at the same time.

1 Store accessories in the accessory clip by pushing them into the clip while turning a little (Fig. 9).

Crevice nozzle, small nozzle and brush nozzle

1 Connect the crevice nozzle, small nozzle or small brush to the handgrip of the hose or to the tube. To do this, insert the handgrip or tube into the accessory while turning a little. (Fig. 10)

- Use the crevice nozzle to clean narrow corners or hard-to-reach places.
- Use the small nozzle to clean small areas, e.g. the seats of chairs and sofas.
- Use the small brush to clean computers, bookshelves etc.

Using the appliance

Vacuum cleaning

- You can carry the vacuum cleaner by the handle at the front of the appliance (Fig. 11).

1 Pull the cord out of the appliance and insert the mains plug into the wall socket.

2 Press the on/off button on top of the appliance with your foot to switch on the appliance. (Fig. 12)

- If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position (Fig. 13).

Adjusting suction power

You can adjust the suction power with:

- the suction power slide on the handgrip (Fig. 14).
- the electronic suction power control on the vacuum cleaner (Fig. 15).

Cleaning and maintenance

Always switch off and unplug the appliance before you remove and clean any parts.

Do not clean any part of the vacuum cleaner in the dishwasher. If necessary, clean the parts with a moist cloth.

1 Clean the appliance with a damp cloth.

Emptying the dust container

For optimal performance, empty the dust container and clean the filter cone when the dust container full indicator changes colour.

1 Disconnect the hose from the appliance.

2 Open the cover (Fig. 16).

3 Lift the dust container out of the appliance by its handle (Fig. 17).

4 Hold the dust container over a dustbin and push down the cover latch (1) to open the bottom cover of the dust container (2). (Fig. 18)

5 Empty the dust container into a dustbin (Fig. 19).

6 To remove the filter cone, turn it anticlockwise in the direction marked by the arrow and lift it out of the dust container. (Fig. 20)

7 To clean the filter cone, tap it gently against the side of a dustbin (Fig. 21).

8 Put the filter cone back into the dust container and turn it clockwise in the direction marked by the arrow to lock it in place ('click') (Fig. 22).

9 Close the bottom cover of the dust container and lock it by pushing it home behind the cover latch ('click') (Fig. 23).

10 Put the dust container back into the appliance (Fig. 24).

11 Close the cover ('click') (Fig. 25).

Note: You cannot close the cover if the dust container has not been placed.

Cleaning the HEPA filters

To maintain optimal performance, clean the HEPA filters each time you empty the dust container.

HEPA dust container filter and foam filter

1 Lift the dust container out of the appliance by its handle.

2 Pull the latch of the HEPA dust container filter to open it. (Fig. 26)
◗ The spring-loaded button on the dust container pushes the filter out of the hinges.

3 Rinse the pleated side of the HEPA dust container filter under a hot slow-running tap.
- Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats (Fig. 27).
- Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in the opposite direction (Fig. 28).
- Continue this process until the filter is clean.

Never clean the HEPA exhaust filter with a brush (Fig. 29).

Note: Cleaning does not restore the original colour of the filter, but does restore its filtration power.

4 Remove the foam filter and rinse it under a tap.

5 Carefully shake the water from the surface of the HEPA dust container filter. Let the HEPA dust container filter and the foam filter dry completely before you put them back into the vacuum cleaner.

6 Place the foam filter back in the dust container.

7 To place the HEPA dust container filter back into the dust container, press the large lug onto the spring-loaded button, insert the small lugs into the hinges (1) and press the latch home until it locks in place ('click') (2). (Fig. 30)

HEPA exhaust filter

1 To open the HEPA exhaust filter grille, grab the tabs and pull the grille upwards to remove it from the appliance (Fig. 31).

2 Remove the HEPA exhaust filter.

3 Rinse the pleated side of the HEPA exhaust filter under a hot slow-running tap as described in steps 3 and 5 of section 'HEPA dust container filter and foam filter' above.

4 Place the dry HEPA exhaust filter back into the appliance.

5 To close the HEPA exhaust filter grille, first align the lugs on the top of the grille with the slots in the appliance (1). Then press the tabs downwards until the grille locks into place (2) ('click') (Fig. 32).

Cleaning the motor protection filter

To maintain optimal performance, clean the motor protection filter at least once a year.

1 Lift the dust container out of the appliance by its handle.

2 Pull the filter holder with the motor protection filter out of the appliance. (Fig. 33)

3 Take the motor protection filter out of the holder. Shake the motor protection filter over a dustbin to clean it.

4 Put the filter in the filter holder and slide the filter holder back into the appliance.

5 Put the dust container back into the appliance.

Replacement

Replacing filters

Always unplug the appliance before you replace a filter.

Replace the HEPA filters every 6 months.

HEPA filters

- To remove the old filter and place the new filter, follow the instructions for removing and placing the filters in section 'Cleaning the HEPA filters' in chapter 'Cleaning'.

Ordering filters and accessories

- HEPA exhaust filters are available under type number FC8070.
- Dust container filters (HEPA and foam) are available under type number FC8071.

Storage

1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

2 Press the cord rewind button to rewind the cord (Fig. 34).

3 Put the appliance in upright position. To attach the nozzle to the appliance, insert the ridge on the nozzle into the storage slot.

Note: To ensure stable storage of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 35).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

1 The suction power is insufficient

- Perhaps the dust container is full.

If necessary, empty the dust container.

- Perhaps the filters need to be cleaned or replaced.

If necessary, clean or replace the filters.

- Perhaps the suction power slide on the handgrip is open.

Close the slide.

- Perhaps the electronic suction power control is set to a low setting.
Set the control to a higher setting.
- Perhaps the nozzle, tube or hose is blocked up. (Fig. 36)
To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way round. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

1 Cubierta
2 Botón de encendido/apagado
3 Indicador de depósito del polvo lleno
4 Control electrónico de potencia de succión
5 Botón recogecable
6 Rueda trasera
7 Conector de la manguera
8 Abertura para conexión de la manguera
9 Lengüeta de apertura de la cubierta
10 Asa
11 Cono del filtro
12 Filtro HEPA del depósito del polvo
13 Filtro de espuma
14 Asa del depósito del polvo
15 Depósito del polvo
16 Pestillo de la cubierta
17 Cubierta inferior del depósito del polvo
18 Filtro protector del motor
19 Rueda giratoria
20 Placa de modelo
21 Ranura para guardar
22 Filtro de salida HEPA
23 Conmutador para alfombras/suelos duros
24 Cepillo para suelos
25 Ranura para aparcar
26 Cable de alimentación con clavija
27 Rejilla del filtro de salida
28 Boquilla estrecha
29 Boquilla pequeña
30 Cepillo para suelos duros (sólo en modelos específicos)
31 Cepillo pequeño
32 Clip para accesorios
33 Tubo telescópico
34 Manguera con empuñadura y botón de potencia de succión

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el cable de red, la clavija o el mismo aparato están dañados.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No oriente la manguera, el tubo o cualquier otro accesorio hacia los ojos ni los oídos, ni se los ponga en la boca cuando estén conectados al aspirador y éste esté encendido.

Precaución

- No aspire objetos grandes, ya que pueden obstruir el paso de aire por el tubo o la manguera.
- Si usa el aspirador para limpiar ceniza, arena fina, cal, cemento o sustancias similares, los poros de los filtros del depósito del polvo y el filtro de protección del motor se taponarán. En caso de que la potencia de succión disminuya, limpie los filtros del depósito del polvo y el filtro de protección del motor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de vaciar el depósito del polvo y de limpiar los filtros.
- No utilice nunca el aparato sin el filtro protector del motor, ya que se podría dañar el motor y reducir la vida útil del aparato.
- Utilice sólo el filtro Philips que se suministra con el aparato.
- Nivel de ruido: Lc = 82 dB (A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

Manguera

1 Para conectar la manguera, acóplela al aparato presionando hasta que encaje (“clic”) (fig. 2).

2 Para desconectar la manguera, pulse los botones de liberación (1) y tire de la manguera para sacarla de la abertura de conexión (2). (fig. 3)

Tubo telescópico

1 Para conectar el tubo a la empuñadura de la manguera, introduzca la parte más estrecha en la parte más ancha a la vez que lo gira un poco (fig. 4).
- Para desconectar el tubo, tire de él mientras lo gira un poco.

2 Ajuste el tubo telescópico a la longitud que le resulte más cómoda para aspirar. Deslice el botón del tubo y empuje la parte inferior del tubo hacia abajo o tire de ella hacia arriba (fig. 5).

Cepillo para suelos

El cepillo para suelos se puede utilizar tanto en alfombras (con las tiras de cepillos ocultas) como en suelos duros (con las tiras de cepillos desplegadas).

- Para limpiar suelos duros, empuje con el pie el conmutador de la parte superior del cepillo para suelos de forma que las tiras de cepillos salgan de la carcasa. (fig. 6)
- Para limpiar alfombras, presione el conmutador hacia el otro lado para hacer que las tiras de cepillos se introduzcan de nuevo en la carcasa. (fig. 7)

Cepillo para suelos duros (sólo en modelos específicos)

- El cepillo para suelos duros está diseñado para la limpieza suave de suelos duros (fig. 8).

Clip para accesorios

Puede guardar dos accesorios a la vez en el clip para accesorios.

1 Guarde los accesorios en el clip para accesorios introduciéndolos en el clip a la vez que los gira (fig. 9).

Boquilla estrecha, boquilla pequeña y boquilla con cepillo

1 Conecte la boquilla estrecha, la boquilla pequeña o el cepillo pequeño a la empuñadura de la manguera o al tubo. Para hacerlo, introduzca la empuñadura o el tubo en el accesorio mientras lo gira un poco. (fig. 10)

- Utilice la boquilla estrecha para limpiar rincones estrechos o sitios de difícil acceso.
- Utilice la boquilla pequeña para limpiar zonas pequeñas como, por ejemplo, los asientos de sillas y sofás.
- Utilice el cepillo pequeño para limpiar ordenadores, estanterías, etc.

Uso del aparato

Limpieza con el aspirador

- Puede transportar el aspirador cogiéndolo por el asa de la parte delantera (fig. 11).

1 Tire del cable de alimentación para sacarlo del aparato y enchufe la clavija a la toma de corriente.

2 Pulse con el pie el botón de encendido/apagado de la parte superior del aparato para encenderlo. (fig. 12)

- Si quiere hacer una pausa, inserte el saliente del cepillo en la ranura para aparcar con el fin de fijar el tubo en una posición cómoda (fig. 13).

Ajuste de la potencia de succión

La potencia de succión se puede ajustar con:

- el botón de potencia de succión situado en la empuñadura (fig. 14).
- el control electrónico de potencia de succión del aspirador (fig. 15).

Limpieza y mantenimiento

Apague y desenchufe siempre el aparato antes de quitar y limpiar cualquier pieza.

No lave las piezas del aspirador en el lavavajillas. Si fuera necesario, límpielas con un paño húmedo.

1 Limpie el aparato con un paño húmedo.

Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo

Para obtener un rendimiento óptimo, vacíe el depósito del polvo y limpie el cono del filtro cuando el indicador de depósito del polvo lleno cambie de color.

1 Desconecte la manguera del aparato.

2 Abra la cubierta (fig. 16).

3 Levante el depósito del polvo y sáquelo del aparato por el asa (fig. 17).

4 Sujete el depósito del polvo sobre el cubo de la basura y baje es pestillo de la cubierta (1) para abrir la cubierta inferior del depósito del polvo (2). (fig. 18)

5 Vacíe el contenido del depósito del polvo en el cubo de la basura (fig. 19).

6 Para extraer el cono del filtro, gírelo hacia el lado contrario de las agujas del reloj tal como indica la flecha y levántelo para sacarlo del depósito del polvo. (fig. 20)

7 Para limpiar el cono del filtro, golpéelo contra la pared del cubo de la basura (fig. 21).

8 Vuelva a colocar el cono del filtro en el depósito del polvo girándolo hacia el lado de las agujas del reloj tal y como indica la flecha para ajustarlo en su lugar ("clic") (fig. 22).

9 Cierre la cubierta inferior del depósito del polvo y encájelo en su sitio por detrás del pestillo de la cubierta ("clic") (fig. 23).

10 Introduzca de nuevo el depósito del polvo en el aparato (fig. 24).

11 Cierre la cubierta ('clic') (fig. 25).

Nota: No puede cerrar la cubierta si no ha colocado el depósito del polvo.

Limpieza de los filtros HEPA

Para mantener un rendimiento óptimo, limpie los filtros HEPA cada vez que vacíe el depósito del polvo.

El filtro HEPA del depósito del polvo y el filtro de espuma

1 Levante el depósito del polvo y sáquelo del aparato por el asa.

2 Empuje el pestillo del filtro HEPA del depósito del polvo para abrirlo. (fig. 26)
◗ El botón de bloqueo del depósito del polvo saca el filtro de las bisagras.

3 Enjuague la cara plisada del filtro HEPA del depósito del polvo bajo el grifo de agua caliente a poca presión.
- Sujete el filtro de modo que la cara plisada esté orientada hacia arriba y que el agua fluya en paralelo a los pliegues. Mantenga el filtro en un ángulo apropiado para que el agua elimine la suciedad del interior de los pliegues (fig. 27).
- Gire el filtro 180° y deje que el agua fluya por los pliegues en dirección contraria (fig. 28).
- Continúe con este proceso hasta que el filtro quede limpio.

No frote nunca el filtro de salida HEPA con un cepillo (fig. 29).

Nota: La limpieza del filtro no le devuelve a éste su color original, sino que restablece su capacidad de filtrado.

4 Extraiga el filtro de espuma y enjuáguelo bajo el grifo.

5 Sacuda con cuidado el agua de la superficie del filtro HEPA del depósito del polvo. Deje que el filtro HEPA del depósito del polvo y el filtro de espuma se sequen por completo antes de volver a colocarlos en el aspirador.

6 Vuelva a colocar el filtro de espuma en el depósito del polvo.

7 Para volver a colocar el filtro HEPA del depósito del polvo en el depósito del polvo, presione los grandes salientes en el botón de bloqueo, introduzca los pequeños salientes en las bisagras (1) y coloque el pestillo en su sitio hasta que se ajuste ("clic") (2). (fig. 30)

Filtro de salida HEPA

1 Para abrir la rejilla del filtro de salida HEPA, coja las lengüetas y saque la rejilla hacia arriba (fig. 31).

2 Saque el filtro de salida HEPA.

3 Enjuague la cara plisada del filtro de salida HEPA bajo el grifo de agua caliente a poca presión tal como se describe en los pasos 3 y 5 del apartado anterior "El filtro HEPA del depósito del polvo y el filtro de espuma".

4 Vuelva a colocar el filtro de salida HEPA seco en el aparato.

5 Para cerrar la rejilla del filtro de salida HEPA, primero alinee los salientes de la parte superior de la rejilla con las ranuras del aparato (1). A continuación, presione las lengüetas hacia abajo hasta que la rejilla encaje en su lugar ("clic") (2) (fig. 32).

Limpieza del filtro de protección del motor

Para mantener un rendimiento óptimo, limpie el filtro de protección del motor como mínimo una vez al año.

1 Levante el depósito del polvo y sáquelo del aparato por el asa.

2 Saque el portafiltro con el filtro protector del motor del aparato. (fig. 33)

3 Saque el filtro protector del motor del portafiltro. Sacuda el filtro protector del motor en un cubo de basura para limpiarlo.

4 Coloque el filtro en el portafiltro y vuelva a colocar el portafiltro en el aparato.

5 Introduzca de nuevo el depósito del polvo en el aparato.

Sustitución

Sustitución de los filtros

Desenchufe siempre el aparato antes de sustituir el filtro.

Cambie los filtros HEPA cada 6 meses.

Filtros HEPA

- Para extraer el filtro antiguo y sustituirlo por uno nuevo, siga las instrucciones para sacar y colocar los filtros del apartado "Limpieza de los filtros HEPA" en el capítulo "Limpieza".

Cómo solicitar los filtros y accesorios

- Los filtros de salida HEPA están disponibles con el número de modelo FC8070.
- Los filtros del depósito del polvo (HEPA y de espuma) están disponibles con el número de modelo FC8071.

Almacenamiento

1 Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.

2 Pulse el botón de recogida del cable para recoger el cable de alimentación (fig. 34).

3 Ponga el aparato en posición vertical. Para acoplar el cepillo al aparato, introduzca el saliente del cepillo en la ranura para guardar.

Nota: Ajuste el tubo telescópico a la longitud más corta para garantizar un almacenamiento estable.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 35).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

1 La potencia de succión es insuficiente

- Puede que el depósito del polvo esté lleno.

Si es necesario, vacíe el depósito del polvo.

- Puede que haya que limpiar o cambiar los filtros.

Si es necesario, limpie o cambie los filtros.

- Puede que el botón de potencia de succión de la empuñadura esté abierto.

Ciérrelo.

- Puede que el control electrónico de potencia de succión esté en un ajuste bajo.

Sitúe el control en una posición más alta.

- Puede que la boquilla, el cepilllo, el tubo o la manguera estén obstruidos. (fig. 36)

Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (en la medida que sea posible). Ponga en marcha el aspirador para hacer que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección contraria.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

1 Couvercle
2 Bouton marche/arrêt
3 Voyant de compartiment à poussière plein
4 Commande électronique de la puissance d'aspiration
5 Bouton d'enroulement du cordon
6 Roue arrière
7 Raccord du flexible
8 Orifice de raccordement du flexible
9 Languette de déverrouillage du couvercle
10 Poignée
11 Cône du filtre
12 Filtre HEPA du compartiment à poussière
13 Filtre en mousse
14 Poignée du compartiment à poussière
15 Compartiment à poussière
16 Loquet du couvercle
17 Couvercle inférieur du compartiment à poussière
18 Filtre de protection du moteur
19 Roulette pivotante
20 Plaque signalétique
21 Insert pour rangement du tube
22 Filtre sortie HEPA
23 Sélecteur pour moquettes/sols durs
24 Brosse standard
25 Insert pour rangement du tube
26 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
27 Grille du filtre sortie
28 Suceur plat
29 Petite brosse
30 Brosse pour sols durs (certains modèles uniquement)
31 Petite brosse
32 Clip pour accessoires
33 Tube télescopique
34 Tuyau avec poignée et bouton coulissant de puissance d'aspiration

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche lorsqu'ils sont raccordés à l'aspirateur et que celui-ci est sous tension.

Attention

- N'aspirez pas d'objets de grande taille car ils peuvent bloquer le passage de l'air dans le tube ou le tuyau.
- Lorsque vous aspirez des cendres, du sable fin, de la chaux, de la poussière de ciment ou d'autres substances similaires, les pores des filtres du compartiment à poussière et du filtre de protection du moteur peuvent se boucher. Si vous constatez une forte diminution de la puissance d'aspiration, nettoyez les filtres du compartiment à poussière et le filtre de protection du moteur.
- Débranchez toujours l'appareil avant de vider le compartiment à poussière ou de nettoyer les filtres.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection du moteur. Vous risqueriez d'endommager le moteur et de réduire la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez exclusivement le cône du filtre Philips fourni avec l'appareil.
- Niveau sonore : Lc = 82 dB(A).

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant l'utilisation

Tuyau

1 Pour raccorder le tuyau, insérez-le dans l'appareil (vous devez entendre un clic) (fig. 2).

2 Pour débrancher le tuyau, appuyez sur les boutons de déverrouillage (1) et tirez le raccord du flexible hors de son orifice de raccordement (2). (fig. 3)

Tube télescopique

1 Pour fixer le tube à la poignée du tuyau, insérez l'extrémité fine dans la partie plus large en tournant légèrement (fig. 4).
- Pour détacher le tube, tirez dessus en le tournant légèrement.

2 Réglez le tube télescopique à la longueur qui vous convient. Faites glisser le bouton coulissant du tube, puis poussez la partie inférieure du tube vers le bas ou tirez-la vers le haut (fig. 5).

Brosse standard

La brosse standard permet de nettoyer les moquettes (sans brossettes) ou les sols durs (avec brossettes).

- Pour nettoyer les sols durs, faites sortir les brossettes en actionnant du pied l'interrupteur à bascule situé sur l'embout combiné. (fig. 6)
- Pour nettoyer les moquettes, appuyez sur l'autre côté de l'interrupteur pour escamoter les brossettes. (fig. 7)

Brosse pour sols durs (certains modèles uniquement)

- La brosse pour sols durs est conçue pour un nettoyage en douceur des sols durs (fig. 8).

Clip pour accessoires

Vous pouvez ranger deux accessoires à la fois dans le clip pour accessoires.

1 Rangez vos accessoires dans le clip pour accessoires en les poussant dans le clip tout en tournant légèrement (fig. 9).

Suceur plat, petit embout et brosse

1 Fixez le suceur plat, le petit embout ou la petite brosse sur la poignée du tuyau ou sur le tube. Pour cela, insérez l'embout sur la poignée ou le tube en tournant légèrement. (fig. 10)
- Servez-vous du suceur plat pour nettoyer les recoins et les endroits difficiles d'accès.
- Utilisez le petit embout pour nettoyer de petites surfaces, comme des sièges ou des canapés.
- Employez la petite brosse pour nettoyer des ordinateurs, des étagères, etc.

Utilisation de l'appareil

Aspiration

- Pour transporter l'appareil, utilisez la poignée située à l'avant (fig. 11).

1 Sortez le cordon d'alimentation de l'appareil et branchez-le sur une prise secteur.

2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'appareil avec votre pied pour l'allumer. (fig. 12)
- Si vous souhaitez interrompre momentanément votre tâche, insérez la clavette de l'embout dans le logement du tube pour ranger ce dernier dans une position pratique (fig. 13).

Réglage de la puissance d'aspiration

Vous pouvez régler la puissance d'aspiration :
- à l'aide du bouton coulissant de puissance d'aspiration situé sur la poignée ; (fig. 14)
- à l'aide de la commande électronique de puissance d'aspiration située sur l'aspirateur (fig. 15).

Nettoyage et entretien

Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant d'en retirer et nettoyer certaines parties.

Ne mettez jamais d'éléments de l'aspirateur au lave-vaisselle. Si nécessaire, nettoyez-les avec un chiffon humide.

1 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Vidage du compartiment à poussière

Pour des performances optimales, videz le compartiment à poussière et nettoyez le cône du filtre lorsque le voyant de compartiment à poussière plein change de couleur.

1 Détachez le tuyau de l'appareil.

2 Ouvrez le couvercle (fig. 16).

3 Retirez le compartiment à poussière de l'appareil en tirant sur sa poignée (fig. 17).

4 Tenez l'appareil au-dessus d'une poubelle et abaissez le loquet du couvercle (1) pour ouvrir le couvercle inférieur du compartiment à poussière (2). (fig. 18)

5 Videz le compartiment à poussière au-dessus d'une poubelle (fig. 19).

6 Pour retirer le cône du filtre, tournez-le dans le sens opposé à la flèche et sortez-le du compartiment à poussière. (fig. 20)

7 Pour nettoyer le cône du filtre, tapotez-le contre le bord d'une poubelle (fig. 21).

8 Replacez le cône du filtre dans le compartiment à poussière et faites-le tourner dans le sens de la flèche pour le fixer (vous devez entendre un clic) (fig. 22).

9 Fermez le couvercle inférieur du compartiment à poussière et fixez-le dans son logement derrière le loquet du couvercle (vous devez entendre un clic) (fig. 23).

10 Replacez le compartiment à poussière dans l'appareil (fig. 24).

11 Fermez le couvercle (vous devez entendre un clic) (fig. 25).

Remarque :Vous ne pouvez pas fermer le couvercle si le compartiment à poussière n'a pas été replacé.

Nettoyage des filtres HEPA

Pour obtenir des performances optimales, nettoyez les filtres HEPA chaque fois que vous videz le compartiment à poussière.

Filtre HEPA du compartiment à poussière et filtre en mousse

1 Retirez le compartiment à poussière de l'appareil en tirant sur sa poignée.

2 Tirez le loquet du filtre HEPA du compartiment à poussière pour l'ouvrir. (fig. 26)
◗ Le bouton du compartiment à poussière sert à libérer le filtre.

3 Rincez le côté plissé du filtre HEPA du compartiment à poussière sous l'eau chaude.
- Tenez le filtre de façon à ce que les zones plissées soient orientées vers le haut et que l'eau s'écoule parallèlement à celles-ci. Puis, tenez le filtre de façon à ce que l'eau élimine la poussière incrustée dans les zones plissées (fig. 27).
- Tournez le filtre à 180° de façon à ce que l'eau s'écoule dans l'autre sens, le long des zones tissées (fig. 28).
- Répétez cette opération jusqu'à ce que le filtre soit propre.

Ne nettoyez jamais le filtre sortie HEPA à l'aide d'une brosse (fig. 29).

Remarque : Le nettoyage ne permet pas au filtre de retrouver sa couleur d'origine. En revanche, il lui permet de retrouver ses qualités de filtration.

4 Retirez le filtre en mousse et rincez-le sous le robinet.

5 Secouez le filtre HEPA du compartiment à poussière pour en retirer l'excès d'eau. Laissez sécher le filtre HEPA du compartiment à poussière et le filtre en mousse avant de les replacer dans l'aspirateur.

6 Replacez le filtre en mousse dans le compartiment à poussière.

7 Pour replacer le filtre HEPA du compartiment à poussière, appuyez sur la grosse languette située sur le bouton du compartiment, insérez les petites languettes dans les charnières (1), puis appuyez sur le loquet jusqu'à ce qu'il soit fixé (vous devez entendre un clic) (2). (fig. 30)

Filtre sortie HEPA

1 Pour ouvrir la grille du filtre sortie HEPA, tirez la grille vers le haut à l'aide des languettes pour la retirer de l'appareil (fig. 31).

2 Retirez le filtre sortie HEPA.

3 Rincez le côté plissé du filtre sortie HEPA sous l'eau chaude comme indiqué plus haut dans les étapes 3 et 5 de la section « Filtre HEPA du compartiment à poussière et filtre en mousse ».

4 Une fois sec, replacez le filtre sortie HEPA dans l'appareil.

5 Pour fermer la grille du filtre sortie HEPA, alignez les languettes du haut de la grille avec les fentes de l'appareil (1). Appuyez ensuite sur les languettes, en direction du bas, jusqu'à ce que la grille s'enclenche (2) (vous devez entendre un clic) (fig. 32).

Nettoyage du filtre de protection du moteur

Pour obtenir des performances optimales, nettoyez le filtre de protection du moteur au moins une fois par an.

1 Retirez le compartiment à poussière de l'appareil en tirant sur sa poignée.

2 Retirez le porte-filtre et le filtre de protection du moteur de l'appareil. (fig. 33)

3 Retirez le filtre de protection du moteur de son porte-filtre. Secouez le filtre de protection du moteur au-dessus d'une poubelle pour le nettoyer.

4 Replacez le filtre dans son porte-filtre, puis replacez l'ensemble dans l'appareil.

5 Replacez le compartiment à poussière dans l'appareil.

Remplacement

Remplacement des filtres

Débranchez toujours l'appareil avant de remplacer un filtre.

Remplacez les filtres HEPA tous les six mois.

Filtres HEPA

- Pour retirer l'ancien filtre et le remplacer par un neuf, suivez les instructions relatives au retrait et au repositionnement des filtres de la section « Nettoyage des filtres HEPA » dans le chapitre « Nettoyage ».

Commande de filtres et d'accessoires

- Les filtres sortie HEPA sont disponibles sous la référence FC8070.
- Les filtres de compartiment à poussière (filtres HEPA et filtres en mousse) sont disponibles sous la référence FC8071.

Rangement

1 Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur.

2 Enroulez le cordon d'alimentation en appuyant sur le bouton d'enroulement (fig. 34).

3 Placez l'appareil en position verticale pour fixer l'embout à l'appareil, puis insérez la clavette dans l'embout dans l'insert de rangement.

Remarque : Pour garantir la stabilité du tube télescopique lors du rangement, réglez-le au plus court.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 35).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

1 La puissance d'aspiration est insuffisante.

- Le compartiment à poussière est peut-être rempli.

Si nécessaire, videz le compartiment à poussière.

- Les filtres doivent peut-être être nettoyés ou remplacés.

Si nécessaire, nettoyez ou remplacez les filtres.

- Le bouton coulissant de puissance d'aspiration situé sur la poignée est peut-être en position d'ouverture.

Placez-le en position de fermeture.

- La commande électronique de puissance d'aspiration est peut-être réglée sur un niveau trop bas.

Réglez-la sur un niveau plus élevé.

- L'embout, le tube ou le tuyau est peut-être bouché. (fig. 36)

Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (tant que possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

1 Penutup
2 Tombol on/off
3 Indikator wadah debu penuh
4 Kontrol daya isap elektronik
5 Tombol penggulung kabel
6 Roda belakang
7 Konektor selang
8 Lubang sambungan selang
9 Tab pelepas tutup
10 Gagang
11 Corong filter
12 Filter wadah debu HEPA
13 Filter busa
14 Penahan wadah debu
15 Wadah debu
16 Pengunci penutup
17 Penutup bawah wadah debu
18 Filter pelindung motor
19 Roda putar
20 Pelat jenis
21 Slot penyimpanan
22 Filter saluran udara HEPA
23 Sakelar untuk setelan karpet/lantai keras
24 Nozel kombinasi
25 Slot penahan
26 Kabel listrik dengan steker
27 Kisi filter saluran udara
28 Nozel celah
29 Nozel kecil
30 Nozel lantai keras (hanya tipe tertentu)
31 Sikat kecil
32 Klip aksesori
33 Pipa teleskopik
34 Selang dengan pegangan dan sakelar daya isap

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menyedot air atau cairan lain apa pun. Jangan sekali-kali menyedot bahan yang mudah menyala dan jangan menyedot abu rokok sampai abu dingin.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika kabel listrik, steker, atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.

- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan mengarahkan selang, pipa atau aksesori manapun ke mata atau telinga atau memasukkannya ke dalam mulut sewaktu terhubung ke penyedot debu dan penyedot debu dalam keadaan menyala.

Perhatian

- Jangan menyedot benda besar karena dapat menyebabkan saluran udara dalam pipa atau selang terhalang.
- Bila Anda menggunakan penyedot debu untuk menyedot abu, kapur tembok, debu semen dan bahan sejenisnya, pori-pori filter wadah debu dan filter pelindung motor menjadi tersumbat. Jika Anda merasakan banyak penurunan dalam daya isapnya, bersihkan filter wadah debu dan filter pelindung motor.
- Lepaslah selalu steker alat sebelum Anda mengosongkan wadah debu atau membersihkan filter.
- Jangan sekali-kali menggunakan alat tanpa filter pelindung motor. Ini dapat merusak motor dan memperpendek masa pakai alat.
- Hanya gunakan corong filter Philips yang disertakan bersama alat.
- Tingkat kebisingan: Lc= 82 dB(A).

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menyiapkan penggunaan

Selang

1 Untuk memasang selangnya, tekan ke alat (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 2).

2 Untuk melepaskan selang, tekan tombol pelepas (1) lalu tarik konektor selang keluar dari lubang sambungan selang (2). (Gbr. 3)

Pipa teleskopik

1 Untuk memasang pipa ke pegangan selang, masukkan bagian yang sempit ke bagian yang lebih lebar sambil memutarnya sedikit (Gbr. 4).
- Untuk melepas pipa, tarik sambil memutarnya sedikit.

2 Sesuaikan panjang pipa teleskopik senyaman mungkin selama menyedot debu. Tekan sakelar pada pipa dan tekan bagian pipa bawah ke bawah atau menariknya ke atas (Gbr. 5).

Nozel kombinasi

Anda dapat menggunakan nozel kombinasi pada karpet (dengan strip sikat yang terlipat masuk) atau pada lantai keras (dengan strip sikat terlipat keluar).
- Untuk membersihkan lantai keras, tekan sakelar jungkit di atas nozel kombinasi dengan kaki Anda agar strip sikat keluar dari rumah nozel. (Gbr. 6)
- Untuk membersihkan karpet, tekan sakelar jungkit di sisi satunya agar strip sikat masuk ke rumah nozel. (Gbr. 7)

Nozel lantai keras (hanya tipe tertentu)

- Nozel lantai keras dirancang untuk membersihkan lantai keras dengan lembut (Gbr. 8).

Klip aksesori

Anda dapat menyimpan dua aksesori dalam klip aksesori sekaligus.

1 Simpanlah aksesori dalam klip aksesori dengan memasukkannya ke dalam klip sambil memutarnya sedikit (Gbr. 9).

Nozel celah, nozel kecil, dan nozel sikat

1 Hubungkan nozel celah, nozel kecil atau sikat kecil ke pegangan pada selang atau ke pipa. Caranya, masukkan pegangan atau pipanya ke dalam aksesori sambil memutarnya sedikit. (Gbr. 10)
- Gunakan nozel celah untuk membersihkan sudut yang sempit atau tempat yang sulit dijangkau.
- Gunakan nozel kecil untuk membersihkan area yang kecil, misalnya tempat duduk di kursi dan sofa.
- Gunakan sikat kecil untuk membersihkan komputer, rak buku, dsb.

Menggunakan alat

Menyedot debu

- Anda dapat membawa penyedot debu melalui pegangan di bagian depan alat (Gbr. 11).

1 Tarik keluar kabel alat dan tancapkan steker listrik pada stopkontak dinding.

2 Tekan tombol on/off di bagian atas alat dengan kaki Anda untuk menghidupkan alat. (Gbr. 12)
- Jika Anda ingin berhenti sejenak, sisipkan bubungan pada nozel ke dalam slot penahan untuk memarkir pipa pada posisi yang nyaman (Gbr. 13).

Menyesuaikan daya isap

Anda dapat menyesuaikan daya isap dengan:
- sakelar daya isap pada pegangan (Gbr. 14).
- kontrol daya isap elektronik pada penyedot debu (Gbr. 15).

Membersihkan dan pemeliharaan

Selalu matikan alat dan cabut stekernya sebelum Anda melepaskan dan membersihkan komponen apa pun.

Jangan bersihkan komponen apa pun pada penyedot debu dalam mesin cuci piring. Jika perlu, bersihkan komponennya dengan kain lembap.

1 Bersihkan alat dengan kain lembab.

Mengosongkan wadah debu

Untuk kinerja optimal, kosongkan wadah debu dan bersihkan corong filter bila indikator wadah debu penuh berubah warna.

1 Lepaskan selang dari alat.

2 Buka penutupnya (Gbr. 16).

3 Angkat wadah debu dari alat melalui pegangannya (Gbr. 17).

4 Pegang wadah debu di atas tempat sampah dan tekan ke bawah pengunci penutupnya (1) untuk membuka penutup bagian bawah pada wadah debu (2). (Gbr. 18)

5 Kosongkan wadah debu ke dalam tempat sampah (Gbr. 19).

6 Untuk melepas corong filter, putarlah berlawanan arah jarum jam mengikuti arah bertanda panah dan angkatlah dari wadah debu. (Gbr. 20)

7 Untuk membersihkan corong filter, ketuk-ketukkan perlahan pada sisi tempat sampah (Gbr. 21).

8 Pasang kembali corong filter pada wadah debu dan putarlah searah jarum jam mengikuti arah bertanda panah untuk menguncinya pada tempatnya (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 22).

9 Rapatkan penutup bagian bawah pada wadah debu dan kuncilah dengan menekan rumahan di belakang pengunci penutupnya (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 23).

10 Pasang kembali wadah debu pada alat (Gbr. 24).

11 Rapatkan penutupnya (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 25).

Catatan: Anda tidak dapat merapatkan penutupnya jika wadah debu belum dipasang.

Membersihkan filter HEPA

Untuk menjaga kinerja yang optimal, bersihkan filter HEPA setiap kali Anda mengosongkan wadah debu.

Filter wadah debu HEPA dan filter busa

1 Angkat wadah debu dari alat melalui pegangannya.

2 Tarik pengunci filter wadah debu HEPA untuk membukanya. (Gbr. 26)
◗ Tombol berpegas pada wadah debu akan mendorong filter keluar dari engselnya.

3 Bilas sisi yang dilipat pada filter wadah debu HEPA di bawah keran air panas yang mengalir perlahan.
- Pegang filter sedemikian rupa sehingga sisi yang dilipat menghadap ke atas dan air mengalir sejajar dengan lipatannya. Pegang filter pada suatu sudut agar air membilas kotoran di dalam lipatannya (Gbr. 27).
- Putar filter 180° dan biarkan air mengaliri lipatannya dalam arah berlawanan (Gbr. 28).
- Lanjutkan proses ini sampai filter bersih.

Jangan bersihkan filter saluran udara HEPA dengan sikat (Gbr. 29).

Catatan: Pembersihan tidak akan mengembalikan warna filter semula, melainkan mengembalikan daya saringnya.

4 Lepaskan filter busa dan bilaslah di bawah keran.

5 Dengan hati-hati goyangkan air dari permukaan filter wadah debu HEPA. Biarkan filter wadah debu HEPA dan filter busa benar-benar kering sebelum Anda memasangnya kembali ke penyedot debu.

6 Pasang kembali filter busa ke wadah debu.

7 Untuk memasang kembali filter wadah debu HEPA ke wadah debu, tekan cuping besar ke tombol berpegas, sisipkan cuping kecil ke engselnya (1) dan tekan pengunci pada rumahan hingga terkunci pada tempatnya (hingga berbunyi 'klik') (2). (Gbr. 30)

Filter saluran udara HEPA

1 Untuk membuka kisi filter saluran udara HEPA, pegang tab dan tarik kisinya ke atas untuk melepasnya dari alat (Gbr. 31).

2 Lepaslah filter saluran udara HEPA.

3 Bilaslah sisi yang dilipat pada filter saluran udara HEPA di bawah keran air panas yang mengalir perlahan sebagaimana diterangkan dalam langkah 3 dan 5 pada bagian 'Filter wadah debu HEPA dan filter busa' di atas.

4 Letakkan kembali filter saluran udara HEPA yang telah kering ke alat.

5 Untuk menutup kisi filter saluran udara HEPA, sejajarkan dulu cuping di bagian atas kisi dengan slot di alat (1). Kemudian tekan tab ke bawah hingga kisi terkunci pada tempatnya (2) (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 32).

Membersihkan filter pelindung motor

Untuk menjaga kinerja tetap optimal, bersihkan filter pelindung motor sedikitnya sekali setahun.

1 Angkat wadah debu dari alat melalui pegangannya.

2 Tarik penahan filter bersama filter pelindung motor dari alat. (Gbr. 33)

3 Keluarkan filter pelindung motor dari penahannya. Goyang-goyangkan filter pelindung motor di atas tempat sampah untuk membersihkannya.

4 Pasang filter dalam penahan filter dan masukkan kembali penahan filter ke alat.

5 Pasang kembali wadah debu pada alat.

Penggantian

Mengganti filter

Selalu cabut kabel listrik sebelum Anda mengganti filter.

Gantilah filter HEPA setiap 6 bulan.

Filter HEPA

- Untuk melepas filter lama dan memasang filter baru, ikuti petunjuk untuk melepas dan memasang filter di bagian 'Membersihkan filter HEPA' dalam bab 'Membersihkan'.

Memesan filter dan aksesori

- Filter saluran udara HEPA tersedia dengan nomor tipe FC8070.
- Filter wadah debu (HEPA dan busa) tersedia dengan nomor tipe FC8071.

Penyimpanan

1 Matikan alat dan lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding.

2 Tekan tombol penggulung kabel untuk menggulung kabel (Gbr. 34).

3 Letakkan alat dalam posisi tegak. Untuk memasang nozel ke alat, masukkan tonjolan pada nozel ke slot penyimpanan.

Catatan: Untuk memastikan penyimpanan tabung teleskopik yang stabil, atur tabung ke panjang terpendeknya.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 35).

Garansi dan layanan

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

1 Daya isap tidak memadai

- Mungkin wadah debu sudah penuh.

Jika perlu, kosongkan wadah debu.

- Mungkin filter perlu dibersihkan atau diganti.

Jika perlu, bersihkan atau ganti filternya.

- Mungkin sakelar daya isap pada pegangannya terbuka.

Tutuplah sakelarnya.

- Mungkin kontrol daya isap elektronik disetel ke setelan rendah.

Setel kontrol ke setelan yang lebih tinggi.

- Mungkin nozel, pipa atau selang tersumbat. (Gbr. 36)

Untuk menyingkirkan penghalang tersebut, lepaskan item yang tersumbat dan pasanglah (sejauh memungkinkan) dengan cara lain. Hidupkan penyedot debu untuk memaksa udara melalui item yang tersumbat dalam arah berlawanan.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

1 덮개
2 전원 버튼
3 먼지함 가득참 표시등
4 전자식 흡입력 조절기
5 코드 되감기 버튼
6 뒷바퀴
7 호스 연결부
8 호스 연결 구멍
9 덮개 열림 탭
10 손잡이
11 원뿔형 필터
12 HEPA 먼지함 필터
13 폼 필터
14 먼지함 손잡이
15 먼지함
16 덮개 걸쇠
17 먼지함의 아래쪽 덮개
18 모터 보호 필터
19 회전식 바퀴
20 명판
21 보관용 홈
22 HEPA 배기 필터
23 카페트/일반 바닥재 설정을 위한 로커 스위치
24 콤비네이션 노즐
25 임시보관용 홈
26 플러그 전원 코드
27 배기 필터 그릴
28 틈새 노즐
29 소형 노즐
30 딱딱한 바닥용 노즐(특정 모델만 해당)
31 소형 브러시
32 액세서리 클립
33 길이 조절이 가능한 연장관
34 손잡이와 흡입력 조절기가 있는 호스

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 물, 다른 용액 또는 가연성 물질은 절대 흡입하지 마십시오. 타고 남은 재는 완전히 꺼져서 식기 전까지는 절대 흡입하지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드, 플러그 또는 제품 자체가 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.

- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 호스, 연장관 또는 기타 액세서리가 진공 청소기가 연결되어 있고 진공 청소기의 전원이 켜져 있을 때 이를 눈, 귀에 갖다 대거나 입에 넣지 마십시오.

주의

- 연장관이나 호스의 공기 통로가 막힐 수 있으므로 큰 물체를 흡입하지 마십시오.
- 진공 청소기를 사용하여 재, 미세 모래, 석회, 시멘트 먼지 및 유사 물질을 청소하면 먼지함 필터 및 모터 보호 필터의 구멍이 막히게 됩니다. 흡입력이 상당히 약해졌다고 판단되면 먼지함 필터와 모터 보호 필터를 청소하십시오.
- 먼지통을 비우거나 필터를 청소하기 전에는 항상 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 모터 보호 필터 없이 제품을 사용하지 마십시오. 모터가 손상되고 제품의 수명이 단축될 수 있습니다.
- 반드시 제품과 함께 제공된 필립스 원뿔형 필터만 사용하십시오.
- 소음 수준: Lc= 82dB(A)

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

호스

1 호스를 연결하려면 '찰칵' 소리가 날 때까지 제품 안으로 밀어 넣으십시오 (그림 2).

2 호스를 분리하려면 열림 버튼을 누르고(1) 호스 연결 구멍에서 호스 연결부를 잡아당기십시오(2). (그림 3)

길이 조절이 가능한 연장관

1 연장관을 호스의 손잡이에 연결하려면 살짝 돌리면서 좁은 부분을 넓은 부분에 끼우십시오 (그림 4).

- 연장관을 분리하려면 살짝 돌리면서 잡아빼십시오.

2 청소 도중 사용하기 편한 길이로 조절하려면 연장관의 슬라이드를 누르면서 하단 연장관을 아래쪽으로 누르거나 또는 위쪽으로 잡아 당기십시오 (그림 5).

콤비네이션 노즐

콤비네이션 노즐은 카페트(브러시 솔을 안으로 접은 상태로 사용)나 딱딱한 바닥재(브러시 솔을 밖으로 내놓은 상태로 사용)에서 모두 사용할 수 있습니다.

- 딱딱한 바닥재 청소를 위해 브러시 솔을 노즐 밖으로 빼려면 콤비네이션 노즐 위에 있는 로커 스위치를 발로 누르십시오. (그림 6)
- 카페트 청소를 위해 브러시 솔을 안으로 집어 넣으려면 로커 스위치를 반대쪽으로 누르십시오. (그림 7)

딱딱한 바닥용 노즐(특정 모델만 해당)

- 딱딱한 바닥용 노즐은 딱딱한 바닥을 부드럽게 청소하도록 설계되었습니다 (그림 8).

액세서리 클립

액세서리 클립에 두 개의 액세서리를 동시에 보관할 수 있습니다.

1 액세서리를 살짝 돌리면서 클립에 밀어 넣어 액세서리 클립에 보관할 수 있습니다 (그림 9).

틈새 노즐, 소형 노즐 및 브러시 노즐

1 틈새 노즐, 소형 노즐 및 소형 브러시는 호스 손잡이나 튜브에 연결하십시오. 액세서리에 손잡이나 호스를 살짝 돌리면서 삽입합니다. (그림 10)
- 틈새 노즐은 좁은 구석이나 닿기 힘든 장소를 청소할 때 사용하십시오.
- 소형 노즐은 의자나 소파와 같이 좁은 공간을 청소할 때 사용하십시오.
- 소형 브러시는 컴퓨터나 책장 등을 청소할 때 사용하십시오.

제품 사용

진공 청소

- 청소기를 들어서 옮길 때는 제품 앞부분에 있는 손잡이를 이용하십시오 (그림 11).

1 제품에서 코드를 꺼내고 벽면 콘센트에 전원 플러그를 꽂으십시오.

2 제품 상단의 전원 버튼을 발로 눌러서 전원을 켜십시오. (그림 12)
- 청소를 잠시 중단하려면 노즐 걸이를 임시 보관용 홈에 끼워서 연장관을 편리한 위치에 세워두십시오 (그림 13).

흡입력 조절

다음의 도구를 사용하여 흡입력을 조절할 수 있습니다.
- 손잡이에 있는 흡입력 조절기 (그림 14)
- 진공 청소기에 있는 흡입력 조절기 (그림 15)

청소 및 유지관리

부품을 교체하거나 청소하기 전에는 항상 제품의 전원을 끄고 코드를 뽑으십시오.

식기세척기를 사용하여 청소기의 부품을 세척하지 마십시오. 필요한 경우 젖은 천을 사용하여 닦으십시오.

1 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

먼지함 비우기

최상의 성능을 위해 먼지함 비움 표시등의 색깔이 바뀌면 먼지함을 비우고 원뿔형 필터를 청소하십시오.

1 제품에서 호스를 분리하십시오.

2 덮개를 여십시오 (그림 16).

3 먼지함 손잡이를 이용하여 제품의 먼지함을 들어내십시오 (그림 17).

4 먼지함을 휴지통 위에서 들어 비우고 걸쇠를 아래로 눌러(1) 먼지함의 하단 덮개를 여십시오(2). (그림 18)

5 먼지함을 휴지통에 비우십시오 (그림 19).

6 원뿔형 필터를 분리하려면 표시된 화살표 방향대로 시계 반대 방향으로 돌리고 원뿔형 필터를 먼지함에서 들어내십시오. (그림 20)

7 원뿔형 필터를 청소하려면 휴지통 측면에 대고 가볍게 두드리십시오 (그림 21).

8 원뿔형 필터를 다시 먼지함에 넣고 표시된 화살표 방향대로 시계 방향으로 돌려 고정하십시오(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 22).

9 먼지함의 하단 덮개를 닫고 덮개 걸쇠 뒤의 제자리에 눌러 고정하십시오(‘찰칵 소리가 남) (그림 23).

10 먼지함을 청소기 안에 다시 넣으십시오 (그림 24).

11 ’ 찰칵’ 소리가 나도록 덮개를 닫으십시오 (그림 25).

참고: 먼지함을 제대로 끼우지 않으면 덮개를 닫을 수 없습니다.

HEPA 필터 청소

최적의 성능을 유지하려면 먼지함을 비울 때마다 HEPA 필터를 청소하십시오.

HEPA 먼지함 및 폼 필터

1 먼지함 손잡이를 이용하여 제품의 먼지함을 들어내십시오.

2 HEPA 먼지함 필터의 걸쇠를 당겨 여십시오. (그림 26)
◗ 먼지함의 스프링식 버튼은 경첩에서 필터를 밀어냅니다.

3 HEPA 먼지함 필터의 주름 잡힌 부분을 천천히 흐르는 뜨거운 물에 헹구십시오.
- 주름 잡힌 부분이 위를 향하고 물이 주름과 평행하여 흐르도록 필터를 잡으십시오. 필터를 기울어지게 잡아서 주름 사이의 먼지가 물에 씻겨 내려 가도록 잡으십시오 (그림 27).
- 필터를 180° 뒤로 돌려서 반대쪽 주름도 물에 씻으십시오 (그림 28).
- 필터가 깨끗해질 때 까지 계속 씻으십시오.

HEPA 배기 필터를 브러시로 씻지 마십시오 (그림 29).

참고: 필터 세척을 통해 원래 색깔이 돌아오지는 않지만 필터링 기능은 회복됩니다.

4 폼 필터를 분리하고 수돗물로 헹구십시오.

5 HEPA 먼지함 필터를 조심스럽게 흔들어 물기를 털어내십시오. HEPA 먼지함 필터 및 폼 필터를 진공 청소기에 다시 넣기 전에 완전히 건조시키십시오.

6 폼 필터를 먼지함에 다시 넣으십시오.

7 HEPA 먼지함 필터를 먼지함에 다시 넣으려면 스프링식 버튼에 큰 돌출부를 누르고 작은 돌출부를 경첩에 삽입합니다(1). 그리고 걸쇠가 제자리에 고정될 때까지 누르십시오(‘찰칵’ 소리가 남)(2). (그림 30)

HEPA 배기 필터

1 HEPA 배기 필터 그릴을 열려면 탭을 잡고 그릴을 위로 잡아당겨 제품에서 분리하십시오 (그림 31).

2 HEPA 배기 필터를 빼내십시오.

3 ’ HEPA 먼지함 필터 및 폼 필터’ 섹션 상단의 3 및 5단계에 있는 설명을 참고하여 HEPA 배기 필터의 주름 잡힌 부분을 천천히 뜨거운 물에 헹구십시오.

4 물기를 말린 HEPA 배기 필터를 제품에 다시 장착하십시오.

5 HEPA 배기 필터 그릴을 닫으려면 먼저 그릴 상단의 돌출부를 제품 슬롯에 맞춥니다 (1). 그런 다음 그릴이 제자리에 고정될 때까지 탭을 아래로 누르십시오(2)(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 32).

모터 보호 필터 청소

최적의 성능을 유지하려면 모터 보호 필터를 적어도 1년마다 청소하십시오.

1 먼지함 손잡이를 이용하여 제품의 먼지함을 들어내십시오.

2 제품에서 모터 보호 필터 거치대를 당기십시오. (그림 33)

3 거치대에서 모터 보호 필터를 꺼내십시오. 휴지통 위에서 모터 보호 필터를 털어내 필터를 청소하십시오.

4 필터를 필터 거치대에 넣고 필터 거치대를 제품으로 다시 밀어 넣으십시오.

5 먼지함을 청소기 안에 다시 넣으십시오.

교체

필터 교체

필터를 교체하기 전에 항상 전원 플러그를 뽑으십시오.

HEPA 필터는 6개월마다 교체하십시오.

HEPA 필터

- 오래된 필터를 새 필터로 교체하려면 '청소' 장의 'HEPA 필터 청소' 섹션에 나와있는 필터 제거 및 설치 관련 지침을 따르십시오.

필터 및 액세서리 주문

- HEPA 배기 필터는 제품 유형 번호FC8070로 구매하십시오.
- 먼지함 필터(HEPA 및 폼)는 제품 유형 번호 FC8071로 구매하십시오.

보관

1 제품 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.

2 코드 되감기 버튼을 눌러 코드를 되감으십시오 (그림 34).

3 제품을 똑바로 세워놓으십시오. 노즐 걸이를 보관 홈에 끼워서 노즐을 제품에 부착하십시오.

참고: 길이 조절이 가능한 연장관을 안정적으로 보관하려면 연장관의 길이를 가장 짧게 조절하십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 35).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 (www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

1 흡입력이 약합니다.

- 먼지함이 가득 찾을 수 있습니다.

필요한 경우 먼지함을 비우십시오.

- 필터 청소나 교체가 필요할 수 있습니다.

필요한 경우 필터를 청소하거나 교체하십시오.

- 손잡이에 있는 흡입력 조절기가 열려 있을 수 있습니다.

조절기를 닫으십시오.

- 전자식 흡입력 조절기가 낮게 설정되어 있을 수 있습니다.
조절기를 높게 설정하십시오.
- 노즐, 연장관 또는 호스가 막혀 있을 수 있습니다. (그림 36)
이물질을 제거하려면 막힌 부분을 분리하여 반대 방향으로 가능한 멀리 연결하십시오.
진공 청소기의 전원을 켜서 막힌 부분에 공기가 반대 방향으로 통하도록 하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 ➜ 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 ➜ 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 ➜ 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 ➜ 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

1 Penutup
2 Butang hidup/mati
3 Penunjuk bekas habuk penuh
4 Kawalan kuasa sedut elektronik
5 Butang gulung semula kord
6 Roda belakang
7 Penyambung hos
8 Bukaan sambungan hos
9 Tab pelepas penutup
10 Pemegang
11 Kon penuras
12 Penuras bekas habuk HEPA
13 Penuras busa
14 Pemegang bekas habuk
15 Bekas habuk
16 Penyelak penutup
17 Penutup bawah bekas habuk
18 Penuras perlindungan motor
19 Roda putar ayun
20 Plat jenis
21 Slot penyimpanan
22 Penuras ekzos HEPA
23 Suis rocker untuk tetapan permaidani/lantai keras
24 Muncung gabungan
25 Slot peletakan
26 Kord sesalur kuasa dengan plag
27 Gril penuras ekzos
28 Muncung ceruk
29 Muncung kecil
30 Muncung lantai keras (jenis tertentu sahaja)
31 Berus kecil
32 Klip aksesori
33 Tiub teleskop
34 Hos dengan gegenggam dan gelangsar kuasa sedut

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali sedut air atau apa-apa cecair lain. Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu sehingga ia telah sejuk.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.

- Jangan gunakan perkakas jika kord sesalur kuasa, plag, atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan halakan hos, tiub atau sebarang aksesori lain pada mata atau telinga dan jangan letakkannya di dalam mulut anda apabila ia telah disambungkan kepada pembersih vakum dan pembersih vakum tersebut dihidupkan.

Awas

- Jangan sedut objek yang besar kerana ini mungkin menyebabkan laluan udara dalam tiub atau hos tersekat.
- Apabila anda menggunakan pembersih vakum untuk memvakum debu, pasir halus, kapur, habuk simen dan bahan yang serupa, liang penuras bekas habuk dan penuras perlindungan motor akan tersumbat. Jika anda terasa penyusutan ketara pada kuasa sedutan, bersihkan penuras bekas habuk dan penuras perlindungan motor.
- Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda mengosongkan bekas habuk atau membersihkan penuras.
- Jangan gunakan perkakas tanpa penuras perlindungan motor. Ini boleh merosakkan motor dan memendekkan hayat perkakas.
- Hanya gunakan kon penuras Philips yang dibekalkan bersama perkakas.
- Aras hingar: Lc = 82 dB(A).

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Hos

1 Untuk menyambungkan hos, tekan ia masuk betul-betul ke dalam perkakas (‘klik’) (Gamb. 2).

2 Untuk mencabutkan hos, tekan butang pelepas (1) dan tarik penyambung hos keluar daripada bukaan penyambung hos (2). (Gamb. 3)

Tiub teleskop

1 Untuk menyambungkan tiub kepada gegenggam hos, masukkan bahagian yang sempit ke dalam bahagian yang lebih lebar sambil memusingkannya sedikit (Gamb. 4).
- Untuk mencabut tiub, tarik sambil memusingkan sedikit.

2 Laraskan tiub teleskop agar panjangnya selesa bagi anda semasa memvakum. Tekan gelangsar pada tiub dan tekan bahagian bawah tiub ke bawah atau tarik ke atas (Gamb. 5).

Muncung gabungan

Anda boleh gunakan muncung gabungan pada permaidani (dengan jalur berus dilipat ke dalam) atau pada lantai keras (dengan jalur berus dilipat ke luar).
- Untuk membersihkan lantai keras, tolak suis rocker di atas muncung gabungan dengan kaki anda untuk membuatkan jalur berus keluar daripada petak muncung. (Gamb. 6)
- Untuk membersihkan permaidani, tolak suis rocker di sebelah yang satu lagi agar jalur berus hilang ke dalam petak. (Gamb. 7)

Muncung lantai keras (jenis tertentu sahaja)

- Muncung lantai keras direka untuk membersihkan lantai keras dengan lembut (Gamb. 8).

Klip aksesori

Anda boleh menyimpan dua aksesori di dalam klip aksesori pada masa yang sama.

1 Simpan aksesori di dalam klip aksesori dengan menolaknya ke dalam klip sambil memusingnya sedikit (Gamb. 9).

Muncung ceruk, muncung kecil dan muncung berus

1 Sambung muncung ceruk, muncung kecil atau berus kecil pada gegenggam hos atau pada tiub. Caranya ialah masukkan gegenggam atau tiub ke dalam aksesori itu sambil memusing sedikit. (Gamb. 10)

- Gunakan muncung ceruk untuk membersihkan sudut yang sempit atau tempat yang sukar untuk dicapai.
- Gunakan muncung kecil untuk membersihkan kawasan kecil, contohnya tempat duduk kerusi dan sofa.
- Gunakan berus kecil untuk membersihkan komputer, rak buku dll.

Menggunakan perkakas

Pembersihan vakum

- Anda boleh mengangkat pembersih vakum pada pemegangnya di bahagian hadapan perkakas (Gamb. 11).

1 Tarik kord keluar daripada perkakas dan masukkan plag sesalur kuasa ke dalam soket dinding.

2 Tekan butang hidup/mati di atas perkakas dengan kaki anda untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 12)

- Jika anda hendak berhenti seketika, masukkan rabung pada muncung ke dalam slot perletakan agar tiub dalam kedudukan yang memudahkan (Gamb. 13).

Melaraskan kuasa sedutan

Anda boleh melaraskan kuasa sedutan menggunakan:

- gelangsar kuasa sedut pada gegenggam (Gamb. 14).
- kawalan kuasa sedut elektronik pada pembersih vakum (Gamb. 15).

Pembersihan dan penyelenggaraan

Sentiasa matikan dan cabut perkakas sebelum anda keluarkan dan bersihkan sebarang bahagian.

Jangan bersihkan mana-mana bahagian pembersih vakum di dalam mesin basuh pinggan mangkuk. Jika perlu, bersihkan bahagian itu menggunakan kain lembap.

1 Bersihkan perkakas dengan kain lembap.

Mengosongkan bekas habuk

Untuk prestasi optimum, kosongkan bekas habuk dan bersihkan kon penuras apabila penunjuk bekas habuk penuh berubah warna.

1 Cabut hos daripada perkakas.

2 Buka penutup (Gamb. 16).

3 Angkat bekas habuk keluar daripada perkakas dengan pemegangnya (Gamb. 17).

4 Pegang bekas habuk di atas bakul sampah dan tekan ke bawah penyelak penutup (1) untuk membuka penutup bawah bekas habuk (2). (Gamb. 18)

5 Kosongkan bekas habuk ke dalam bakul sampah (Gamb. 19).

6 Untuk mengeluarkan kon penuras, pusing melawan arah jam ke arah yang ditanda anak panah dan angkat keluar daripada bekas habuk. (Gamb. 20)

7 Untuk membersihkan kos penuras, ketuk dengan lembut pada sisi bakul sampah (Gamb. 21).

8 Letakkan kon penuras kembali ke dalam bekas habuk dan pusing mengikut arah jam ke arah yang ditanda anak panah untuk menguncinya di tempatnya ('klik') (Gamb. 22).

9 Tutup penutup bawah bekas habuk dan kuncikan dengan menekan ke tempat asalnya di belakang penyelak penutup ('klik') (Gamb. 23).

10 Letakkan bekas habuk kembali ke dalam perkakas (Gamb. 24).

11 Tutup penutupnya ('klik') (Gamb. 25).

Nota: Anda tidak boleh menutup penutup jika bekas habuk belum diletakkan kembali.

Membersihkan penuras HEPA

Untuk mengekalkan prestasi optimum, bersihkan penuras HEPA setiap kali anda mengosongkan bekas habuk.

Penuras bekas habuk HEPA dan penuras busa

1 Angkat bekas habuk keluar daripada perkakas dengan pemegangnya.

2 Tarik penyelak penuras bekas habuk HEPA untuk membukanya. (Gamb. 26)
◗ Butang muatan spring pada bekas habuk menolak penuras keluar daripada engsel.

3 Bilas bahagian penuras HEPA yang berlisu di bawah air paip panas yang mengalir perlahan.
- Pegang penuras supaya sisi yang berlisut menghala ke atas dan air mengalir selari dengan lisut tersebut. Pegang penuras pada suatu sudut supaya air boleh mengeluarkan kotoran yang terdapat di dalam lisut (Gamb. 27).
- Putarkan penuras 180° dan biarkan air mengalir di sepanjang lisut dalam arah yang bertentangan (Gamb. 28).
- Teruskan proses ini sehingga penuras bersih.

Jangan sekali-kali bersihkan penuras ekzos HEPA dengan berus (Gamb. 29).

Nota: Pembersihan penuras tidak akan kembalikan warna asal penuras tetapi boleh mengembalikan kuasa penurasannya.

4 Keluarkan penuras busa lalu bilas di bawah paip.

5 Kocakkan air dengan berhati-hati daripada permukaan penuras bekas habuk HEPA. Biarkan penuras bekas habuk HEPA dan penuras busa kering sepenuhnya sebelum anda letakkan kembali ke dalam pembersih vakum.

6 Letakkan penuras busa kembali ke dalam bekas habuk.

7 Untuk meletakkan penuras bekas habuk HEPA kembali ke dalam bekas habuk, tekan cuping besar ke atas butang muatan spring, masukkan cuping kecil ke dalam engsel (1) dan tekan penyelak ke tempat asal sehingga ia terkunci di tempatnya ('klik') (2). (Gamb. 30)

Penuras ekzos HEPA

1 Untuk membuka gril penuras ekzos HEPA, pegang tab dan tarik gril ke atas untuk mengeluarkan daripada perkakas (Gamb. 31).

2 Keluarkan penuras ekzos HEPA.

3 Bilas sisi berlisu ekzos penuras HEPA di bawah air paip panas yang mengalir perlahan seperti yang diterangkan dalam langkah 3 dan 5 bahagian 'penuras bekas habuk HEPA dan penuras busa' di atas.

4 Letakkan penuras ekzos HEPA yang kering kembali ke dalam perkakas.

5 Untuk menutup gril penuras ekzos HEPA, mula-mula jajarkan bahagian atas gril dengan slot di dalam perkakas (1). Kemudian tekan tab ke bawah sehingga gril terkunci di tempatnya (2) ('klik') (Gamb. 32).

Membersihkan penuras perlindungan motor

Untuk mengekalkan prestasi optimum, bersihkan penuras perlindungan motor sekurang-kurangnya sekali setahun.

1 Angkat bekas habuk keluar daripada perkakas dengan pemegangnya.

2 Tarik pemegang penuras menggunakan penuras perlindungan motor keluar daripada perkakas. (Gamb. 33)

3 Keluarkan penuras perlindungan motor daripada pemegang. Kirai penuras perlindungan motor di atas bakul sampah untuk membersihkannya.

4 Letakkan penuras di dalam pemegang penuras dan luncurkan pemegang penuras kembali ke dalam perkakas.

5 Letakkan bekas habuk kembali ke dalam perkakas.

Penggantian

Mengganti penuras

Sentiasa cabutkan perkakas sebelum anda mengganti penuras.

Ganti penuras HEPA setiap 6 bulan.

Penuras HEPA

- Untuk mengeluarkan penuras lama dan mengganti dengan yang baru, ikuti langkah untuk mengeluarkan dan mengganti penuras dalam bahagian 'Membersihkan penuras HEPA' dalam bab 'Pembersihan'.

Memesan penuras dan aksesori

- Penuras ekzos HEPA boleh didapati di bawah nombor jenis FC8070.
- Penuras bekas habuk (HEPA dan busa) tersedia di bawah nombor jenis FC8071.

Penyimpanan

1 Matikan perkakas dan keluarkan plag sesalur kuasa daripada soket dinding.

2 Tekan butang gulung semula kord untuk menggulung kord (Gamb. 34).

3 Tegakkan perkakas. Untuk memasang muncung pada perkakas, masukkan rabung pada muncung ke dalam slot penyimpanan.

Nota: Untuk memastikan penyimpanan tiub teleskop yang stabil, laraskan tiub supaya menjadi paling pendek.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas ke dalam tong sampah rumah apabila sampai akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 35).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips di tempat anda.

Menyelesaikan masalah

1 Kuasa sedutan tidak mencukupi

- Barangkali bekas habuk penuh.

Jika perlu, kosongkan bekas habuk.

- Barangkali penuras perlu dibersihkan atau diganti.

Jika perlu, bersih atau gantikan penuras.

- Barangkali gelangsar kuasa sedut pada gegenggam terbuka.

Tutup gelangsar.

- Barangkali kawalan kuasa sedut elektronik ditetapkan pada tetapan rendah.

Tetapkan kepada tetapan lebih tinggi.

- Barangkali muncung, tiub atau hos tersumbat. (Gamb. 36)

Untuk menghilangkan sekatan, tanggalkan item yang tersumbat dan sambungkan (sejauh yang boleh) secara terbalik. Hidupkan pembersih vakum untuk memaksa udara melalui item yang tersumbat dalam arah yang bertentangan.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

1 Cobertura
2 Botão de ligar/desligar
3 Indicador de compartimento para pó cheio
4 Controlo electrónico da potência de sucção
5 Botão de recolha do fio
6 Roda traseira
7 Ligação da mangueira
8 Abertura da ligação da mangueira
9 Patilha de libertação da tampa
10 Pega
11 Cone de filtragem
12 Filtro HEPA do compartimento para pó
13 Filtro em espuma
14 Pega do compartimento para pó
15 Compartimento para pó
16 Fecho da cobertura
17 Cobertura inferior do compartimento para pó
18 Filtro de protecção do motor
19 Roda rotativa
20 Sinalética
21 Ranhura de arrumação
22 Filtro de exaustão HEPA
23 Botão basculante para carpetes/soalhos
24 Escova de dupla função
25 Ranhura de descanso
26 Cabo de alimentação com ficha
27 Grelha do filtro de exaustão
28 Bico
29 Bico pequeno
30 Escova para soalhos (apenas em modelos específicos)
31 Escova pequena
32 Mola para os acessórios
33 Tubo telescópico
34 Mangueira com pega e orifício deslizante de potência de sucção

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.

- Não se sirva do aparelho se o fio de alimentação, a ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não aponte a mangueira, o tubo ou qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem coloque na boca quando estiverem ligados ao aspirador e este se encontrar em funcionamento.

Cuidado

- Não aspire objectos de grandes dimensões, pois pode provocar a obstrução da passagem de ar no tubo ou na mangueira.
- Se utilizar o aspirador para aspirar cinzas, areia fina, cal, pó de cimento e substâncias equivalentes, os poros do filtro do compartimento para pó e do filtro de protecção do motor são obstruídos. Se notar uma forte diminuição da potência de sucção, limpe os filtros do compartimento para pó e o filtro de protecção do motor.
- Antes de esvaziar o compartimento para pó e de limpar os filtros, deve desligar sempre o aparelho da corrente.
- Nunca utilize o aparelho sem o filtro de protecção do motor, pois poderá danificar o motor e reduzir o tempo de vida do aparelho.
- Utilize apenas o cone de filtragem Philips fornecido com o aparelho.
- Nível de ruído: Lc = 82 dB (A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Preparar para a utilização

Mangueira

1 Para ligar a mangueira, introduza-a no aparelho até ouvir um estalido (fig. 2).

2 Para desencaixar a mangueira, prima os botões de abertura (1) e puxe o conector da mangueira para fora da abertura da ligação da mangueira (2). (fig. 3)

Tubo telescópico

1 Para montar o tubo à pega da mangueira, introduza a secção estreita na secção larga enquanto roda um pouco (fig. 4).
- Para retirar o tubo, puxe para fora enquanto o roda ligeiramente.

2 Ajuste o tubo telescópico para o comprimento que for mais confortável para si enquanto aspira. Prima o botão deslizante do tubo e empurre a peça inferior do tubo para baixo ou puxe-a para cima (fig. 5).

Escova de dupla função

Pode utilizar a escova dupla função em tapetes (com a escova recolhida) ou em soalhos rígidos (com a escova desdobrada).

- Para limpar soalhos rígidos, empurre com o pé o botão basculante, na parte de cima da escova de dupla função, para que a escova saia para fora da escova de dupla função. (fig. 6)
- Para limpar tapetes, empurre o botão do outro lado para que a escova recolha para dentro da escova dupla função. (fig. 7)

Escova para soalhos (apenas em modelos específicos)

- A escova para soalhos foi concebida para a limpeza cuidada de soalhos (fig. 8).

Mola para os acessórios

Pode guardar, em simultâneo, dois acessórios na mola para acessórios.

1 Guarde os acessórios na mola para acessórios introduzindo-os na mola enquanto os roda ligeiramente (fig. 9).

Bico comprido, bico pequeno e escova

1 Ligue o bico comprido, o bico pequeno ou a escova pequena à pega da mangueira ou do tubo. Para o fazer, insira a pega ou o tubo no acessório e rode-o ligeiramente, em simultâneo. (fig. 10)
- Utilize o bico comprido para limpar cantos estreitos ou locais de difícil acesso.
- Utilize o bico pequeno para aspirar áreas pequenas, como os assentos das cadeiras ou dos sofás.
- Utilize a escova pequena para limpar computadores, estantes de livros, etc.

Utilizar o aparelho

Aspirar

- O aspirador pode ser transportado pela pega que se encontra na parte da frente do aparelho (fig. 11).

1 Puxe o fio para fora do aparelho e ligue a ficha à tomada de parede.

2 Com o pé, prima o botão ligar/desligar na parte de cima do aparelho para ligá-lo. (fig. 12)
- Se quiser fazer uma pausa, introduza o gancho do bico na ranhura de descanso, para colocar o tubo numa posição conveniente (fig. 13).

Ajuste da potência de sucção

Pode ajustar a potência de sucção com:
- o comutador de potência de sucção na pega (fig. 14).
- o controlo electrónico da potência de sucção no aspirador (fig. 15).

Limpeza e manutenção

Antes de remover ou limpar peças, desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.

Não limpe qualquer peça do aspirador na máquina de lavar loiça. Se necessário, limpe as peças com um pano húmido.

1 Limpe o aparelho com um pano húmido.

Esvaziar o compartimento do pó

Para um desempenho excelente, esvazie o compartimento para pó e limpe o cone de filtragem quando o indicador de compartimento para pó cheio mudar de cor.

1 Retire a mangueira do aparelho.

2 Abra a cobertura (fig. 16).

3 Levante o compartimento para pó para fora do aparelho utilizando a pega do mesmo (fig. 17).

4 Segure o compartimento para pó por cima de um balde do lixo e empurre o fecho da cobertura (1) para abrir a tampa inferior do compartimento para pó (2). (fig. 18)

5 Esvazie o compartimento para o pó num caixote do lixo (fig. 19).

6 Para remover o cone de filtragem, rode-o para a esquerda na direcção marcada com uma seta e retire-o do compartimento para pó. (fig. 20)

7 Para limpar o cone de filtragem, bata com este na parede lateral de um balde do lixo (fig. 21).

8 Volte a colocar o cone de filtragem no compartimento para pó e rode-o para a direita na direcção marcada pela seta para o fixar na sua posição (ouve-se um estalido) (fig. 22).

9 Feche a tampa inferior do compartimento do pó e fixe-a empurrando-a para dentro, até passar o fecho da cobertura (ouve-se um estalido) (fig. 23).

10 Volte a colocar o compartimento para o pó no aparelho (fig. 24).

11 Feche a tampa (ouvirá um 'clique') (fig. 25).

Nota: Não pode fechar a tampa, se o compartimento do pó não tiver sido colocado.

Limpeza dos filtros HEPA

Para manter um desempenho excelente, limpe os filtros HEPA sempre que esvaziar o compartimento para pó.

Filtro HEPA do compartimento do pó e filtro em espuma

1 Levante o compartimento para pó para fora do aparelho utilizando a pega do mesmo.

2 Puxe o fecho do filtro HEPA do compartimento para pó para o abrir. (fig. 26)
◗ O botão de mola do compartimento para pó empurra o filtro para fora das dobradiças.

3 Enxagúe em água quente corrente o lado com as pregas do filtro HEPA do compartimento para pó.
- Segure o filtro de modo a que o lado com pregas aponte para cima e a água escorra paralelamente às pregas, permitindo que a água lave a sujidade dentro das pregas (fig. 27).
- Rode o filtro a 180° e deixe que a água escorra ao longo das pregas, no sentido oposto (fig. 28).
- Prossiga até limpar totalmente o filtro.

Nunca limpe o filtro de exaustão HEPA com uma escova (fig. 29).

Nota: A lavagem não repõe a cor original do filtro, mas restaura o seu poder de filtragem.

4 Retire o filtro em espuma e enxagúe-o debaixo da torneira.

5 Sacuda cuidadosamente a água da superfície do filtro HEPA do compartimento para pó. Deixe o filtro HEPA do compartimento para pó e o filtro em espuma secarem completamente antes de os voltar a colocar no aspirador.

6 Volte a colocar o filtro em espuma no compartimento para pó.

7 Para colocar o filtro HEPA do compartimento para pó no respectivo compartimento, pressione a saliência grande no botão de mola, insira as pequenas saliências nas dobradiças (1) e pressione o fecho para dentro até este encaixar no sítio (ouve-se um estalido) (2). (fig. 30)

Filtro de exaustão HEPA

1 Para abrir a grelha do filtro de exaustão HEPA, agarre as patilhas e puxe-as para cima para as retirar do aparelho (fig. 31).

2 Retire o filtro de exaustão HEPA.

3 Enxagúe em água quente o lado com as pregas do filtro de exaustão HEPA conforme descrito nos passos 3 e 5 da secção "Filtro HEPA do compartimento do pó e filtro em espuma" acima.

4 Volte a colocar o filtro de exaustão HEPA seco no aparelho.

5 Para fechar a grelha do filtro de exaustão HEPA, comece por alinhar as saliências no cimo da grelha com as ranhuras no aparelho (1). De seguida, prima as patilhas para baixo até a grelha encaixar na sua posição (2) (ouve-se um estalido) (fig. 32).

Limpeza do filtro de protecção do motor

Para manter o desempenho perfeito, limpe o filtro de protecção do motor, no mínimo, uma vez por ano.

1 Levante o compartimento para pó para fora do aparelho utilizando a pega do mesmo.

2 Puxe o suporte do filtro com o filtro de protecção do motor para fora do aparelho. (fig. 33)

3 Retire o filtro de protecção do motor do seu suporte. Agite-o sobre um caixote do lixo para o limpar.

4 Coloque o filtro no suporte do filtro e volte a colocar o suporte do filtro deslizando-o para dentro do aparelho.

5 Volte a colocar o compartimento para o pó no aparelho.

Substituição

Substituição dos filtros

Desligue sempre o aparelho antes de substituir um filtro.

Substitua os filtros HEPA a cada 6 meses.

Filtros HEPA

- Para retirar o filtro usado e substitui-lo por um novo, siga as instruções para remoção e colocação de filtros na secção"Limpeza dos filtros HEPA" no capítulo "Limpeza".

Encomendar filtros e acessórios

- Os filtros de exaustão HEPA estão disponíveis com a referência FC8070.
- Os filtros do compartimento para pó (HEPA e em espuma) estão disponíveis com a referência FC8071.

Arrumação

1 Desligue o aparelho e remova a ficha de alimentação da tomada de parede.

2 Prima o botão de recolha do fio para recolher o fio de alimentação (fig. 34).

3 Coloque o aparelho na posição vertical e fixe o bico do aparelho, inserindo o gancho do bico na ranhura de arrumação.

Nota: Para garantir a arrumação estável do tubo telescópico, ajuste o tubo para o menor comprimento possível.

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 35).

Garantia e assistência

Se necessitar de assistência ou informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.com** ou contacte o Centro de Apoio ao Consumidor da Philips no seu país (pode encontrar os números de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas

1 A potência de sucção é insuficiente

- Talvez o compartimento para o pó esteja cheio.

Se necessário, esvazie o compartimento para o pó.

- Talvez o filtro tenha de ser limpo ou substituído.

Se necessário, limpe ou substitua os filtros.

- Talvez o orifício deslizante de potência de sucção na pega esteja aberto.

Feche o orifício deslizante.

- Talvez o controlo electrónico da potência de sucção esteja definido para uma definição baixa.

Regule o controlo para uma definição mais elevada.

- Verifique se o bico, o tubo ou a mangueira estão entupidos. (fig. 36)

Para os desentupir, retire a peça que estiver obstruída e monte-a (tanto quanto possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a forçar o ar pela peça obstruída na direcção oposta.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

1 ที่ครอบ
2 ปุ่มเปิด/ปิด
3 ไฟแสดงสถานะภาชนะเก็บฝุ่นเต็ม
4 ปุ่มควบคุมพลังการดูด
5 ปุ่มม้วนเก็บสายไฟ
6 ล้อหลัง
7 หัวต่อท่อดูดฝุ่น
8 ช่องต่อท่อดูดฝุ่น
9 แท็บคลายล็อคฝาครอบ
10 ด้ามจับ
11 กรวยแผ่นกรอง
12 แผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA
13 แผ่นกรองแบบโฟม
14 ด้ามจับภาชนะเก็บฝุ่น
15 ภาชนะเก็บฝุ่น
16 สลักของฝาครอบ
17 ฝาครอบด้านล่างของภาชนะเก็บฝุ่น
18 แผ่นกรองป้องกันมอเตอร์
19 ล้อแบบลูกกลิ้ง
20 ประเภทแผ่นความร้อน
21 ช่องสำหรับจัดเก็บ
22 แผ่นกรองอากาศเสีย HEPA
23 สวิตช์โยกสำหรับการตั้งค่าดูดพรม/พื้นแข็ง
24 หัวดูดแบบผสม
25 ช่องใส่ท่อ
26 สายไฟพร้อมปลั๊ก
27 ตะแกรงแผ่นกรองอากาศเสีย
28 หัวดูดซอกซอน
29 หัวดูดขนาดเล็ก
30 หัวดูดสำหรับพื้นที่มีลักษณะแข็ง (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
31 แปรงขนาดเล็ก
32 ที่หนีบอุปกรณ์เสริม
33 ท่อดูด Telescopic
34 ท่อดูดฝุ่นพร้อมด้ามจับและปุ่มปรับพลังการดูด

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามดูดน้ำ, ของเหลวชนิดอื่นๆ หรือวัตถุไวไฟ หากต้องการดูดขี้เถ้า ควรรอให้ขี้เถ้าเย็นตัวลงก่อนเสมอ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเครื่องหากพบว่าสายไฟ ปลั๊กไฟหรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย

- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- ห้ามหันท่อยางดูดฝุ่น, ท่อดูดฝุ่น หรืออุปกรณ์เสริมอื่นใดไปทางตาหรือหู หรือนำใส่ปาก เมื่อต่อเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นและเปิดใช้งาน

ข้อควรระวัง

- ห้ามดูดวัตถุที่มีขนาดใหญ่เนื่องจากอาจเป็นการสกัดกั้นช่องทางเดินอากาศภายในท่อดูดฝุ่น หรือท่อยาง
- เมื่อคุณใช้เครื่องดูดฝุ่นเพื่อดูดขี้เถ้า, ทรายละเอียด, ปูนขาว, ผงซีเมนต์ และสารอื่นๆ ที่คล้ายกัน รูต่างๆ ของแผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่นและแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์จะเกิดการอุดตัน หากคุณสังเกตพบว่าพลังในการดูดลดลงมาก ให้ทำความสะอาดแผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่นและแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งก่อนที่จะเทฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่น หรือทำความสะอาดแผ่นกรอง
- ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นที่ไม่มีแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องสั้นลง
- โปรดใช้กรวยแผ่นกรองของ Philips ที่ให้มาพร้อมกับเครื่องดูดฝุ่นเท่านั้น
- ระดับเสียง: Lc= 82 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ท่อยางดูดฝุ่น

1 ในการต่อท่อยางดูดฝุ่น ให้ประกอบท่อยางเข้ากับเครื่อง (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 2)

2 ในการถอดท่อยางดูดฝุ่นออก ให้กดปุ่มปลด (1) และดึงหัวต่อท่อดูดฝุ่นออกจากช่องต่อท่อดูดฝุ่น (2) (รูปที่ 3)

ท่อดูด Telescopic

1 ในการต่อท่อเข้ากับด้ามจับของท่อยางดูดฝุ่น ให้สอดด้านที่แคบเข้ากับส่วนที่กว้างกว่า แล้วหมุนเล็กน้อยเพื่อให้เข้าที่ (รูปที่ 4)

- ในการถอดท่อออก ให้ดึงพร้อมออกแรงหมุนเล็กน้อย

2 ปรับความยาวของท่อให้มีความยาวพอเหมาะที่ทำให้คุณสามารถดูดฝุ่นได้ถนัดที่สุด โดยดันสวิตช์เลื่อนของท่อดูดฝุ่นขึ้น จากนั้นจึงดันท่อส่วนล่างลงหรือดึงท่อส่วนล่างขึ้นตามความเหมาะสม (รูปที่ 5)

หัวดูดแบบผสม

คุณสามารถใช้หัวดูดแบบผสม ทำความสะอาดพรม (ขนแปรงพับเข้า) หรือพื้นแข็ง (ขนแปรงพับออก)

- ในการทำความสะอาดพื้นแข็ง ให้ใช้เท้าดันสวิตช์โยกที่อยู่ด้านบนของหัวดูดแบบผสม แปรงจะยื่นออกมาจากช่องหัวดูด (รูปที่ 6)
- ในการทำความสะอาดพรม ให้ใช้เท้าดันสวิตช์โยกอีกด้านหนึ่ง เพื่อให้แปรงพับเก็บเข้าไปในช่องหัวดูด (รูปที่ 7)

หัวดูดสำหรับพื้นที่มีลักษณะแข็ง (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

- หัวดูดสำหรับพื้นที่มีลักษณะแข็งออกแบบมาเพื่อการทำความสะอาดพื้นแข็งอย่างอ่อนโยน (รูปที่ 8)

ที่หนีบอุปกรณ์เสริม

คุณสามารถเก็บอุปกรณ์เสริมสองชิ้นในที่หนีบอุปกรณ์เสริมได้พร้อมๆ กัน

1 เก็บอุปกรณ์เสริมในที่หนีบอุปกรณ์เสริมได้โดยการดันอุปกรณ์เสริมไปในคลิปพร้อมออกแรงหมุนเล็กน้อย (รูปที่ 9)

หัวดูดซอกซอน, หัวดูดขนาดเล็ก และ หัวดูดพร้อมแปรง

1 เชื่อมต่อหัวดูดซอกซอน, หัวดูดขนาดเล็ก หรือแปรงขนาดเล็กเข้ากับด้ามจับท่อดูดหรือท่อยาง โดยเสียบด้ามจับหรือท่อดูดเข้าไปในอุปกรณ์เสริมพร้อมออกแรงหมุนเล็กน้อย (รูปที่ 10)

- ใช้หัวดูดซอกซอน สำหรับดูดทำความสะอาดบริเวณมุมแคบๆ หรือที่ที่เข้าถึงยาก
- ใช้หัวดูดขนาดเล็กสำหรับทำความสะอาดพื้นที่บริเวณแคบๆ เช่น เบาะนั่งของเก้าอี้และโซฟา
- ใช้แปรงขนาดเล็กในการทำความสะอาดคอมพิวเตอร์ ชั้นวางหนังสือ ฯลฯ

การใช้งาน

การดูดฝุ่น

- คุณสามารถยกเครื่องดูดฝุ่นขึ้น โดยจับที่ด้านหน้าของเครื่อง (รูปที่ 11)

1 ดึงสายออกมาจากเครื่องแล้วเสียบปลั๊กเข้ากับ เต้าเสียบไฟ

2 **ใช้เท้ากดปุ่มเปิด/ปิดที่อยู่ด้านบน ของเครื่อง (รูปที่ 12)**

- หากคุณต้องการหยุดชั่วคราว คุณสามารถพักท่อไว้ในตำแหน่งที่สะดวกโดยพักหัวดูดไว้ในช่องใส่ (รูปที่ 13)

การปรับความแรงในการดูดฝุ่น

คุณสามารถปรับความแรงของการดูดได้โดยใช้:

- ปุ่มปรับพลังการดูดบนด้ามจับ หรือ (รูปที่ 14)
- ปุ่มควบคุมพลังการดูดบนเครื่องดูดฝุ่น (รูปที่ 15)

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ปิดสวิตช์เครื่องและดึงปลั๊กออกทุกครั้ง ก่อนถอดและทำความสะอาดส่วนประกอบ

ห้ามนำส่วนประกอบต่างๆ ของเครื่องดูดฝุ่นไปทำความสะอาดในเครื่องล้างจาน หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดโดยใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

1 **ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดตัวเครื่อง**

เทฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่น

เพื่อให้ใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด ให้เทฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่นและทำความสะอาดกรวยแผ่นกรอง หากภาชนะเก็บฝุ่นเต็ม ไฟแสดงสถานะจะเปลี่ยนสี

1 **ในการถอดท่อยางออกจากเครื่อง**

2 **เปิดฝาครอบออก (รูปที่ 16)**

3 **ให้ยกภาชนะเก็บฝุ่นออกจากเครื่องโดยยกที่ด้ามจับ (รูปที่ 17)**

4 **ถือภาชนะเก็บฝุ่นไว้เหนือถังขยะ และกดสลักของฝาครอบลง (1) เพื่อเปิดฝาครอบด้านล่างของภาชนะเก็บฝุ่น (2) (รูปที่ 18)**

5 **เทฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่นลงในถังขยะ (รูปที่ 19)**

6 **ในการถอดกรวยแผ่นกรอง ให้หมุนกรวยในทิศทางทวนเข็มนาฬิกาตามเครื่องหมายลูกศรและยกกรวยออกจากภาชนะเก็บฝุ่น (รูปที่ 20)**

7 **ในการทำความสะอาดกรวยแผ่นกรอง ให้เคาะกรวยกับถังขยะเบาๆ (รูปที่ 21)**

8 **ใส่กรวยแผ่นกรองกลับไปภาชนะเก็บฝุ่นและหมุนในทิศตามเข็มนาฬิกาตามสัญลักษณ์ลูกศรเพื่อล็อคให้เข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 22)**

9 **ปิดฝาครอบด้านล่างของภาชนะเก็บฝุ่นและล็อคโดยการกดตัวภาชนะให้เข้าที่หลังสลักของฝาครอบ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 23)**

10 **ประกอบภาชนะเก็บฝุ่นกลับเข้าไปในเครื่อง (รูปที่ 24)**

11 **ปิดฝาครอบให้สนิท (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 25)**

หมายเหตุ: คุณจะไม่สามารถปิดฝาครอบได้ หากวางภาชนะเก็บฝุ่นไม่เข้าที่

ทำความสะอาดแผ่นกรอง HEPA

เพื่อให้เครื่องทำงานอย่างมีประสิทธิภาพสูงเสมอ ให้ทำความสะอาดแผ่นกรอง HEPA ทุกครั้งที่เทฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่น

แผ่นกรองแบบโฟมและแผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA

1 **ให้ยกภาชนะเก็บฝุ่นออกจากเครื่องโดยยกที่ด้ามจับ**

2 **ดึงสลักของแผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA เพื่อเปิด (รูปที่ 26)**

- **ปุ่มล็อคแบบสปริงบนภาชนะเก็บฝุ่น ดันแผ่นกรองออกมาจากที่พับ**

3 **ล้างแผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA ด้านที่เป็นรอยจีบใต้น้ำร้อนที่ไหลช้าๆ**

- ถือแผ่นกรองโดยหงายด้านที่เป็นรอยจีบขึ้นและปล่อยให้น้ำไหลผ่านในแนวร่องของรอยจีบ โดยถือแผ่นกรองเอียงเป็นมุมเพื่อให้น้ำไหลชำระสิ่งสกปรกที่อยู่ด้านในของรอยจีบออกไปได้ (รูปที่ 27)
- หันแผ่นกรองกลับด้าน 180° และปล่อยให้น้ำไหลผ่านในแนวร่องของรอยจีบในทิศทางตรงกันข้ามกับครั้งแรก (รูปที่ 28)
- ทำซ้ำไปเรื่อยๆ จนกระทั่งแผ่นกรองสะอาด

ห้ามใช้แปรงขัดถูทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศเสีย HEPA (รูปที่ 29)

หมายเหตุ: การล้างทำความสะอาดไม่ได้ทำให้สีของแผ่นกรองกลับไปเหมือนเดิม แต่ทำเพื่อช่วยปรับปรุงประสิทธิภาพในการกรอง

4 **ถอดแผ่นกรองแบบโฟมและล้างใต้ก๊อกน้ำ**

5 สะบัดแผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA เบาๆ เพื่อให้น้ำกระเซ็นออกไป ปล่อยให้แผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA และแผ่นกรองแบบโฟมแห้งสนิทก่อนที่คุณจะใส่แผ่นกรองกลับเข้าไปในเครื่องดูดฝุ่น

6 ใส่แผ่นกรองแบบโฟมกลับเข้าไปในภาชนะเก็บฝุ่น

7 ในการใส่แผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA กลับเข้าไปในภาชนะเก็บฝุ่น ให้กดห่วงขนาดใหญ่ที่ยื่นออกมาลงบนปุ่มล็อคแบบสปริง ใส่ห่วงขนาดเล็กที่ยื่นออกมาลงในที่พับ (1) และใส่สลักให้เข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (2) (รูปที่ 30)

แผ่นกรองอากาศเสีย HEPA

1 ในการเปิดตะแกรงแผ่นกรองอากาศเสีย HEPA ให้จับบริเวณแถบและดึงตะแกรงขึ้นเพื่อถอดออกจากเครื่อง (รูปที่ 31)

2 ถอดแผ่นกรองอากาศเสีย HEPA ออก

3 ล้างด้านที่เป็นรอยจีบของแผ่นกรองอากาศเสีย HEPA ใต้ก๊อกน้ำร้อนที่ไหลช้าๆ ตามที่อธิบายไว้ในขั้นตอนที่ 3 และ 5 ของส่วน 'แผ่นกรองแบบโฟมและแผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น HEPA' ด้านบน

4 ประกอบแผ่นกรองอากาศเสีย HEPA กลับเข้าไปในเครื่อง

5 ในการปิดตะแกรงแผ่นกรองอากาศเสีย HEPA อันดับแรก ให้วางส่วนที่ยื่นออกมาที่อยู่ส่วนบนสุดของตะแกรงให้ตรงกับช่องเสียบในตัวเครื่อง (1) จากนั้นกดแถบลงจนกระทั่งตะแกรงล็อคเข้าที่ (2) (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 32)

การทำความสะอาดแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์

เพื่อให้เครื่องทำงานอย่างมีประสิทธิภาพสูงเสมอ ให้ทำความสะอาดแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์อย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง

1 ให้ยกภาชนะเก็บฝุ่นออกจากเครื่องโดยยกที่ด้ามจับ

2 ดึงที่ใส่แผ่นกรองและแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ออกจากเครื่อง (รูปที่ 33)

3 ถอดแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ออกจากเครื่อง เขย่าแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์เหนือถังขยะเพื่อทำความสะอาด

4 ใส่แผ่นกรองลงในที่ใส่แผ่นกรองและเลื่อนที่ใส่แผ่นกรองกลับเข้าไปในเครื่อง

5 ประกอบภาชนะเก็บฝุ่นกลับเข้าไปในเครื่อง

การเปลี่ยนอะไหล่

การเปลี่ยนแผ่นกรอง

ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้ง ก่อนเปลี่ยนแผ่นกรอง

เปลี่ยนแผ่นกรอง HEPA ทุกๆ 6 เดือน

แผ่นกรอง HEPA

- ในการถอดแผ่นกรองขึ้นเก่าออกและใส่ขึ้นใหม่แทนที่ ให้ทำตามคำแนะนำสำหรับการถอดและใส่แผ่นกรองในส่วน 'ทำความสะอาดแผ่นกรอง HEPA' ในบท 'การทำความสะอาด'

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมและแผ่นกรอง

- แผ่นกรองอากาศเสีย HEPA รุ่น FC8070
- แผ่นกรองภาชนะเก็บฝุ่น (HEPA และแบบโฟม) รุ่น FC8071

การจัดเก็บ

1 ปิดเครื่อง แล้วถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ

2 กดปุ่มม้วนเก็บสายไฟเพื่อทำการจัดเก็บ (รูปที่ 34)

3 วางเครื่องดูดฝุ่นในแนวตั้ง เพื่อยึดหัวดูดเข้ากับเครื่อง เสียบแถบยึดบนหัวดูดเข้ากับช่องเก็บ

หมายเหตุ: เพื่อพักท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้โดยไม่เลื่อนหลุด ให้ปรับความยาวท่อดูดให้สั้นที่สุด

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 35)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

1 พลังในการดูดฝุ่นไม่เพียงพอ

- ภาชนะเก็บฝุ่นอาจจะเต็ม

ให้เทฝุ่นออกจากภาชนะเก็บฝุ่น หากจำเป็น

- อาจต้องทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรอง

หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรองใหม่

- อาจมีการเปิดปุ่มปรับพลังการดูดบนด้ามจับอยู่

ให้ปิดเสียก่อน

- อาจตั้งปุ่มควบคุมพลังการดูดต่ำ

ตั้งค่าการควบคุมพลังดูดให้สูงขึ้น

- หัวดูด ท่อดูดฝุ่น หรือท่อยาง อาจมีสิ่งอุดตัน (รูปที่ 36)

ในการขจัดสิ่งอุดตัน ให้นำสิ่งที่อุดตันออก และต่อไว้อีกด้านหนึ่ง (ให้อยู่ในระยะไกลที่สุดเท่าที่เป็นไปได้) เปิดเครื่องดูดฝุ่น เพื่อใช้แรงดูดสลายสิ่งอุดตันในอีกด้านหนึ่ง

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

1 Nắp
2 Nút bật/tắt
3 Chỉ báo ngăn chứa bụi đầy
4 Nút điện tử điều chỉnh sức hút
5 Nút cuốn dây
6 Bánh sau
7 Đầu nối ống
8 Lỗ nối ống
9 Vấu tháo vỏ
10 Tay cầm
11 Nón lọc
12 Bộ lọc ngăn chứa bụi HEPA
13 Bộ lọc bọt
14 Tay cầm ngăn chứa bụi
15 Ngăn chứa bụi
16 Chốt mở nắp
17 Nắp đáy ngăn chứa bụi
18 Bộ lọc bảo vệ mô-tơ
19 Bánh xe xoay
20 Tấm phân loại
21 Rãnh bảo quản
22 Bộ lọc thoát khí HEPA
23 Nút trượt cho chế độ hút thảm/sàn cứng
24 Đầu hút đa năng
25 Rãnh dừng
26 Dây điện nguồn có phích cắm
27 Lưới lọc thoát khí
28 Vòi có kẽ hở
29 Đầu hút nhỏ
30 Đầu hút sàn cứng (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
31 Bàn chải nhỏ
32 Kẹp phụ kiện
33 Ống thu gọn
34 Ống với tay cầm và nút trượt điều chỉnh sức hút

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác. Không hút các chất dễ cháy và không hút tro cho đến khi tro nguội.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu dây điện nguồn, phích cắm điện hay ngay chính bản thân thiết bị bị hư hỏng.

- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không trỏ ống, vòi hay bất kỳ phụ kiện nào khác vào mắt hoặc tai hoặc đặt nó vào mồm bạn khi được cắm vào máy hút bụi và máy hút bụi đang bật.

Chú ý

- Không hút những vật lớn, vì như vậy có thể làm tắc đường đường dẫn khí trong ống.
- Khi sử dụng máy hút bụi để hút tro, cát tinh, vôi, bụi xi măng và những chất tương tự, các lỗ rỗng của bộ lọc ngăn chứa bụi và bộ lọc bảo vệ mô-tơ sẽ bị tắc. Nếu bạn thấy sức hút giảm mạnh, hãy làm sạch bộ lọc ngăn chứa bụi và bộ lọc bảo vệ mô-tơ.
- Luôn rút phích cắm điện của thiết bị trước khi trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi hoặc khi vệ sinh bộ lọc.
- Không được sử dụng máy hút bụi mà không có bộ lọc bảo vệ mô-tơ. Điều này có thể làm hỏng mô-tơ và giảm tuổi thọ của máy.
- Chỉ sử dụng nón lọc của Philips được cung cấp cùng với thiết bị.
- Mức độ ồn: Lc = 82 dB(A)

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

Ống

1 **Để lắp ống, ấn chặt ống vào thiết bị (nghe tiếng 'click') (Hình 2).**

2 **Để tháo ống, nhấn nút tháo (1) và kéo đầu nối ống ra khỏi lỗ nối ống (2). (Hình 3)**

Ống thu gọn

1 **Để lắp ống vào tay cầm của ống, lắp phần hẹp vào phần rộng hơn đồng thời xoay ống một chút (Hình 4).**

- Để tháo ống, rút và đồng thời xoay ống một chút.

2 **Điều chỉnh độ dài ống thu gọn sao cho bạn cảm thấy thuận tiện nhất khi hút bụi. Ấn thanh trượt trên ống và đẩy phần ống phía dưới xuống hoặc kéo ống lên (Hình 5).**

Đầu hút đa năng

Bạn có thể sử dụng đầu hút đa năng trên thảm (dải bàn chải thụt vào trong) hoặc trên nền cứng (dải bàn chải nhô ra ngoài).

- Để hút sàn cứng, dùng chân ấn vào nút trượt phía trên đầu vòi đa năng để đẩy dải bàn chải nhô ra ngoài vỏ đầu vòi. (Hình 6)
- Để hút thảm, ấn nút trượt về phía ngược lại để kéo dải bàn chải thụt vào trong vỏ đầu vòi. (Hình 7)

Đầu hút sàn cứng (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

- Đầu hút sàn cứng được thiết kế để vệ sinh nhẹ nhàng sàn cứng (Hình 8).

Kẹp phụ kiện

Bạn có thể bảo quản hai phụ kiện cùng lúc trong kẹp phụ kiện.

1 Bảo quản phụ kiện trong kẹp phụ kiện bằng cách ấn phụ kiện vào kẹp đồng thời xoay phụ kiện một chút (Hình 9).

Đầu hút có kẽ hở, đầu hút nhỏ và đầu hút có bàn chải

1 Lắp đầu hút có kẽ hở, đầu hút nhỏ hoặc bàn chải nhỏ vào tay cầm của ống hoặc ống cứng. Để thực hiện việc này, lắp tay cầm hoặc ống cứng vào phụ kiện đồng thời xoay phụ kiện một chút. (Hình 10)

- Sử dụng đầu hút có kẽ hở để vệ sinh các góc hẹp hoặc những nơi khó tiếp cận.
- Sử dụng đầu hút nhỏ để vệ sinh những khu vực nhỏ, ví dụ: chỗ ngồi trên ghế hoặc ghế sô-fa.
- Sử dụng bàn chải nhỏ để vệ sinh máy tính, giá sách v.v.

Cách sử dụng máy

Cách hút bụi

- Bạn có thể xách máy hút bụi bằng tay cầm phía trước thiết bị (Hình 11).

1 Kéo dây điện ra khỏi thiết bị và cắm phích cắm vào ổ điện.

2 Dùng chân nhấn nút bật/tắt phía trên thiết bị để bật thiết bị. (Hình 12)

- Nếu bạn muốn tạm dừng trong giây lát, lắp sống trên đầu vòi vào rãnh dừng để giữ ống ở vị trí tiện lợi (Hình 13).

Điều chỉnh sức hút

Bạn có thể điều chỉnh sức hút bằng:

- nút trượt điều chỉnh sức hút trên tay cầm (Hình 14).
- nút điện tử điều chỉnh sức hút trên máy hút bụi (Hình 15).

Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Luôn tắt và rút phích cắm của thiết bị trước khi tháo hoặc vệ sinh bất kỳ bộ phận nào.

Không vệ sinh bất kỳ bộ phận nào trong máy rửa chén. Nếu cần, vệ sinh các bộ phận bằng khăn ẩm.

1 Dùng vải ẩm để lau chùi thiết bị.

Trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi.

Để có hiệu suất tối ưu, trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi và vệ sinh nón lọc khi chỉ báo ngăn chứa bụi đầy đổi màu.

1 Tháo ống ra khỏi thiết bị.

2 Mở nắp (Hình 16).

3 Nhấc ngăn chứa bụi ra khỏi thiết bị bằng tay cầm của ngăn (Hình 17).

4 Giữ ngăn chứa bụi phía trên thùng rác và ấn chốt mở nắp (1) để mở nắp đáy ngăn chứa bụi (2). (Hình 18)

5 Trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi vào thùng rác (Hình 19).

6 Để tháo nón lọc, xoay nón lọc ngược chiều kim đồng hồ theo hướng được đánh dấu bởi mũi tên và nhấc nón lọc ra khỏi ngăn chứa bụi. (Hình 20)

7 Để vệ sinh nón lọc, vỗ nhẹ nón lọc vào thành thùng rác (Hình 21).

8 Đặt nón lọc trở lại ngăn chứa bụi và xoay nón lọc theo chiều kim đồng hồ theo hướng được đánh dấu bởi mũi tên để cố định nón lọc (nghe tiếng 'click') (Hình 22).

9 Đóng nắp đáy ngăn chứa bụi và khóa nắp bằng cách ấn nắp vào vị trí phía sau chốt mở nắp (nghe tiếng 'click') (Hình 23).

10 Đặt ngăn chứa bụi trở lại thiết bị (Hình 24).

11 Đóng nắp (nghe tiếng 'click') (Hình 25).

Lưu ý: Bạn không thể đóng nắp nếu ngăn chứa bụi chưa được đặt đúng vị trí.

Vệ sinh bộ lọc HEPA

Để duy trì hiệu suất tối ưu, vệ sinh bộ lọc HEPA mỗi khi trút sạch ngăn chứa bụi.

Bộ lọc ngăn chứa bụi HEPA và bộ lọc bọt.

1 Nhấc bộ lọc ngăn chứa bụi ra khỏi thiết bị bằng tay cầm của ngăn.

2 Kéo chốt bộ lọc ngăn chứa bụi HEPA để mở ngăn. (Hình 26)
◗ Nút lò xo trên ngăn chứa bụi sẽ đẩy bộ lọc ra khỏi bản lề.

3 Rửa mặt gấp của bộ lọc HEPA dưới vòi nước nóng đang chảy chậm.
- Giữ bộ lọc sao cho mặt gấp hướng lên trên và nước chảy song song với các nếp gấp. Giữ bộ lọc nghiêng một góc sao cho nước xả sạch bụi bẩn bên trong các nếp gấp (Hình 27).
- Xoay bộ lọc 180° và để nước chảy dọng các nếp gấp theo hướng đối diện nhau (Hình 28).
- Tiếp tục quá trình này cho tới khi bộ lọc được rửa sạch.

Không vệ sinh bộ lọc thoát khí HEPA bằng bàn chải (Hình 29).

Lưu ý:Việc làm sạch sẽ không lấy lại màu ban đầu của bộ lọc, nhưng sẽ phục hồi lại khả năng lọc của bộ lọc.

4 Tháo bộ lọc bọt và rửa bộ lọc dưới vòi nước.

5 Cẩn thận lắc sạch nước khỏi bề mặt bộ lọc ngăn chứa bụi HEPA. Để bộ lọc ngăn chứa bụi HEPA và bộ lọc bọt khô hoàn toàn trước khi lắp chúng trở lại máy hút bụi.

6 Lắp bộ lọc bọt trở lại ngăn chứa bụi.

7 Để lắp bộ lọc ngăn chứa bụi HEPA trở lại ngăn chứa bụi, ấn vấu lớn vào nút lò xo, lắp các vấu nhỏ vào bản lề (1) và ấn chốt vào vị trí cho đến khi chốt được khóa chặt (nghe tiếng 'click') (2). (Hình 30)

Bộ lọc thoát khí HEPA

1 Để mở lưới lọc thoát khí HEPA, nắm các chốt và kéo lưới lên trên để tháo lưới ra khỏi thiết bị (Hình 31).

2 Tháo bộ lọc thoát khí HEPA.

3 Rửa mặt gấp của bộ lọc thoát khí HEPA dưới vòi nước nóng đang chảy chậm như đã được mô tả trong các bước 3 và 5 của mục 'Bộ lọc ngăn chứa bụi HEPA và bộ lọc bọt' ở trên.

4 Lắp bộ lọc thoát khí HEPA đã khô trở lại thiết bị.

5 Để đóng lưới lọc thoát khí HEPA, trước tiên căn các vấu phía trên lưới thẳng với các rãnh trong thiết bị (1). Sau đó ấn các chốt xuống cho đến khi lưới được khóa chặt(2) (nghe tiếng 'click') (Hình 32).

Vệ sinh bộ lọc bảo vệ mô-tơ

Để duy trì hiệu suất tối ưu, vệ sinh bộ lọc bảo vệ mô-tơ ít nhất mỗi năm một lần.

1 Nhấc bộ lọc ngăn chứa bụi ra khỏi thiết bị bằng tay cầm của ngăn.

2 Kéo bộ phận giữ bộ lọc với bộ lọc bảo vệ mô-tơ ra khỏi thiết bị. (Hình 33)

3 Lấy bộ lọc bảo vệ mô-tơ ra khỏi bộ phận giữ bộ lọc. Lắc bộ lọc bảo vệ mô-tơ phía trên thùng rác để làm sạch bộ lọc.

4 Lắp bộ lọc vào bộ phận giữ bộ lọc và trượt bộ phận giữ bộ lọc trở lại thiết bị.

5 Đặt ngăn chứa bụi trở lại thiết bị.

Thay thế phụ kiện

Thay thế bộ lọc

Luôn rút phích cắm điện của thiết bị trước khi thay thế bộ lọc.

Thay thế bộ lọc HEPA 6 tháng một lần.

Bộ lọc HEPA

- Để tháo bộ lọc cũ và lắp bộ lọc mới, thực hiện theo các hướng dẫn tháo và lắp bộ lọc trong mục 'Vệ sinh bộ lọc HEPA' tại chương 'Vệ sinh thiết bị'.

Đặt mua bộ lọc và các phụ kiện

- Bộ lọc thoát khí HEPA có bán theo mã loại FC8070.
- Bộ lọc ngăn chứa bụi (HEPA và bọt) có bán theo mã loại FC8071.

Bảo quản

1 Tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện.

2 Nhấn nút cuốn dây để cuốn dây điện (Hình 34).

3 Đặt thiết bị ở vị trí thẳng đứng. Để lắp đầu vòi vào thiết bị, lắp sống trên đầu vòi vào rãnh bảo quản.

Lưu ý: Để đảm bảo ống thu gọn được giữ chắc, hãy điều chỉnh ống về vị trí có độ dài ngắn nhất.

Môi trường

- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 35).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

1 Sức hút không đủ mạnh.

- Có lẽ ngăn chứa bụi đã đầy.

Nếu cần, hãy trút sạch ngăn chứa bụi.

- Có lẽ bộ lọc cần được vệ sinh hoặc thay thế.

Nếu cần, hãy vệ sinh hoặc thay bộ lọc.

- Có lẽ nút trượt điều chỉnh sức hút trên tay cầm đang mở.

Đóng nút trượt điều chỉnh.

- Có lẽ nút điện tử điều chỉnh sức hút đang ở chế độ cài đặt mức thấp.
Đặt nút điều chỉnh ở chế độ cài đặt cao hơn.
- Có lẽ đầu hút, ống hoặc vòi bị tắc. (Hình 36)
Để thông tắc, hãy tháo bộ phận bị tắc ra và cắm lại bộ phận này (càng dài càng tốt) theo chiều ngược lại. Bật máy hút bụi để thổi không khí vào bộ phận bị tắc theo chiều ngược lại.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

1 護蓋
2 開/關 (On/Off) 按鈕
3 集塵盒滿指示燈
4 電子吸力控制鈕
5 收線鈕
6 後輪
7 軟管接口
8 軟管接口開口
9 護蓋釋放拉片
10 手柄
11 濾網錐形筒
12 HEPA 集塵盒濾網
13 泡沫濾網
14 集塵盒把手
15 集塵盒
16 護蓋栓
17 集塵盒底蓋
18 馬達防護濾網
19 轉輪
20 機型標籤
21 收藏槽
22 HEPA 排氣濾網
23 地毯/硬質地板設定之搖動開關
24 兩用吸頭
25 安置槽
26 電源線附插頭
27 排氣濾網罩
28 隙縫吸頭
29 小吸頭
30 硬地板吸頭 (限特定機型)
31 小刷子
32 配件夾
33 伸縮管
34 軟管 (附握把和吸力調節撥鈕)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿用來吸水或任何其它液體。請勿吸取易燃性物質，且請勿吸取未完全冷卻的灰燼。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 如果插頭、電源線或產品本身有損傷時，請勿使用。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 吸塵器開啟時，請勿將軟管、吸塵管或其他配件指向眼睛或耳朵，也不可放入口中。

警告

- 吸除大型物體可能會造成吸塵管或軟管內的通風阻塞。
- 當您用吸塵器清除灰燼、細沙、石灰、水泥粉塵及類似物質時，集塵盒濾網以及馬達防護濾網上的細孔可能會阻塞。如果發現吸力異常減弱，請清潔集塵盒濾網以及馬達防護濾網。
- 在清空集塵盒或清潔濾網之前，請務必先拔除電源插頭。
- 請勿在未安裝馬達防護濾網的時候使用本產品，否則可能會損壞馬達並縮短產品壽命。
- 請只使用本產品隨附的飛利浦濾網錐形筒。
- 噪音等級：Lc = 82 dB(A)

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

軟管

1 若要連接軟管，請將軟管推入產品 (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 2)

2 若要卸除軟管，請按下釋放鈕 (1)，然後將軟管接口從軟管連接口拉出 (2)。 (圖 3)

伸縮管

1 將吸塵管較窄的一端插入較寬的一端，並稍微轉動，以連接吸塵管與軟管的握把。 (圖 4)
- 若要卸除吸塵管，只需要將吸塵管稍微轉動同時拔出即可。

2 使用吸塵器時，請將伸縮管調整到最適合的長度。您可以壓下伸縮管上的撥鈕，同時將下截的伸縮管向下推或向上拉。 (圖 5)

兩用吸頭

兩用吸頭適用於清潔地毯 (將毛刷條收起) 或硬質地板 (將毛刷條翻出)：
- 若要清理硬質地板，請以腳推壓兩用吸頭上的搖動開關，使毛刷條從吸頭殼體內伸出。 (圖 6)
- 若要清理地毯，請按下搖動開關的另一端，使毛刷條縮回到吸頭殼體內。 (圖 7)

硬地板吸頭 (限特定機型)

- 硬地板吸頭的設計，能溫和地清潔硬地板。 (圖 8)

配件夾

您可在配件夾上一次收納兩樣配件。

1 將配件稍微轉動並推入配件夾中，即可收納配件。 (圖 9)

隙縫吸頭、小吸頭與清潔刷吸頭

1 您可以將隙縫吸頭、小吸頭或小清潔刷連接到軟管的握把上或吸塵管上，只要將握把或吸塵管稍微轉動同時插入配件即可。 (圖 10)
- 縫隙吸頭可以用來清潔狹窄的角落，以及不容易到達的死角。
- 小吸頭可以用來進行小面積的清潔，例如椅墊及沙發等。

- 小清潔刷可以用來清潔電腦、書櫃等地方。

使用此產品

使用吸塵器清潔

- 您可以握住吸塵器前端的握把部分來提起吸塵器。 (圖 11)

1 請將電源線由吸塵器拉出，並將插頭插入牆上插座。

2 用腳按下吸塵器頂部的開/關 (on/off) 按鈕，以開啟產品電源。 (圖 12)
- 若您想要暫停片刻，請將吸頭上的突出物插入安置槽，以將吸塵管固定為便於使用的位置。 (圖 13)

調整吸力

您可以利用下列方式來調整吸力：
- 握把上的吸力調節撥鈕。 (圖 14)
- 吸塵器上的電子吸力控制鈕。 (圖 15)

清潔與維護

在取出並清潔任何零件之前，請務必先關閉電源並拔除吸塵器插頭。

請勿使用洗碗機來清洗任何吸塵器零件。若要清洗，請僅以濕布清潔即可。

1 用微濕的布清潔本產品。

清空集塵盒

為保持最佳效能，請於集塵盒滿指示燈變色時，清空集塵盒並清潔濾網錐形筒。

1 將軟管從吸塵器上拆下。

2 打開蓋子。 (圖 16)

3 使用握把將集塵盒自產品中拉出。 (圖 17)

4 托住集塵盒於垃圾桶上，壓下護蓋栓 (1) 以打開集塵盒底蓋 (2)。 (圖 18)

5 將集塵盒裡的東西全部倒進垃圾桶。 (圖 19)

6 若要拆下濾網錐形筒，請依箭頭方向逆時鐘旋轉，並將濾網錐形筒自集塵盒中拉出。 (圖 20)

7 若要清潔濾網錐形筒，請靠著垃圾桶邊輕敲錐形筒。 (圖 21)

8 將濾網錐形筒放回集塵盒中，並依箭頭方向順時鐘旋轉至定位 (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 22)

9 關閉集塵盒底蓋，並將其推回護蓋栓後方鎖定 (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 23)

10 將集塵盒放回吸塵器內。 (圖 24)

11 關閉蓋子 (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 25)

注意： 如果沒有裝入集塵盒，您將無法關上蓋子。

清潔 HEPA 濾網

為保持產品最佳效能，請在每次清空集塵盒時，清潔 HEPA 濾網。

HEPA 集塵盒濾網與泡沫濾網

1 使用握把將集塵盒自產品中拉出。

2 拉開 HEPA 集塵盒濾網栓蓋即可開啟。 (圖 26)

◗ 集塵盒上的彈簧式按鈕能將濾網向外推出鉸鏈。

3 在水龍頭下以熱水緩緩清洗 HEPA 集塵盒濾網摺面。
- 將濾網摺面朝上，讓水流與褶襉呈平行方向。傾斜握住濾網，讓水流沖洗褶襉內部的灰塵。 (圖 27)
- 將濾網旋轉 180˚，讓水流沿著褶襉的反方向沖洗。 (圖 28)
- 持續進行，直到濾網洗淨。

切勿使用刷子清潔 HEPA 排氣濾網。 (圖 29)

注意： 清潔濾網無法恢復濾網原本的顏色，但可以恢復濾網效能。

4 取下泡沫濾網，在水龍頭下沖洗。

5 仔細甩乾 HEPA 集塵盒濾網表面的水滴。待 HEPA 集塵盒濾網和泡沫濾網完全乾燥後，再放回吸塵器。

6 將泡沫濾網放回集塵盒。

7 若要將 HEPA 集塵盒濾網放回集塵盒，請將大突耳壓在彈簧式按鈕上，再將小突耳插入鉸鏈中 (1)，然後將栓蓋壓回，直到鎖入定位 (會聽見「喀噠」一聲) (2)。 (圖 30)

HEPA 排氣濾網

1 若要打開 HEPA 排氣濾網罩，請握住拉片，將濾網罩向上拉，然後從產品取下。 (圖 31)

2 取出 HEPA 排氣濾網。

3 請依照「HEPA 集塵盒濾網與泡沫濾網」章節中的步驟 3 和步驟 5，在水龍頭下以熱水緩緩清洗 HEPA 排氣濾網摺面。

4 將乾燥的 HEPA 排氣濾網裝回吸塵器。

5 若要關上 HEPA 排氣濾網罩，請先將濾網罩頂端的突耳對齊產品上的凹槽 (1)。然後將拉片向下壓，直到濾網罩卡入定位為止 (2) (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 32)

清理馬達防護濾網

為保持產品最佳效能，請至少一年清潔一次馬達防護濾網。

1 使用握把將集塵盒自產品中提起。

2 請將濾網座連同馬達防護濾網自產品中拉出。 (圖 33)

3 從濾網座上取下馬達防護濾網。在垃圾桶上方輕搖馬達防護濾網以進行清潔。

4 請將濾網放回濾網座，並將濾網座推回產品中。

5 將集塵盒放回吸塵器內。

更換

更換濾網

在更換濾網之前，請務必拔除電源插頭。

HEPA 濾網應每 6 個月更換一次。

HEPA 濾網
- 若要取下舊的濾網並放入新的濾網，請依照「清潔」單元中「清潔 HEPA 濾網」章節的指示取下與放上濾網。

訂購濾網與配件

- HEPA 排氣濾網型號為 FC8070。

- 集塵盒濾網 (HEPA 與泡沫) 型號為 FC8071。

收納

1 請關閉吸塵器開關，並將插頭從牆上插座拔下。

2 按下收線鈕，將電源線收回。 (圖 34)

3 將產品直立起來，讓吸頭連接至產品上，並將吸頭上的突出物插入收藏槽。

注意： 要確實收妥伸縮管，請先將吸塵管長度調至最短。

環境保護

- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 35)

保證與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或聯絡當地的飛利浦顧客服務中心 (電話號碼可參閱全球保證書)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

1 吸力不足

- 集塵盒可能已滿。

必要時，請清空集塵盒。

- 濾網可能需要清潔或更換。

必要時，請清潔或更換濾網。

- 握把上的吸力調節撥鈕可能為開啟狀態。

請關閉撥鈕。

- 電子吸力控制鈕可能設為低吸力設定。

請將控制鈕設為較高的設定。

- 吸頭、吸塵管或軟管可能阻塞。 (圖 36)

若要去除阻塞物，請拆除阻塞的部分，並將它以相反的方向 (盡可能地) 連接。打開吸塵器，使空氣以相反方向強制吹出阻塞的部分。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆 www.philips.com/welcome 网站注册您的产品。

一般说明 (图 1)

1 上盖
2 开/关按钮
3 集尘桶满盛指示灯
4 吸力调控钮
5 电源线自动回卷按钮
6 后轮
7 软管接口
8 软管连接孔
9 集尘桶盖打开钮
10 手柄
11 锥形滤网
12 HEPA 集尘桶滤网
13 海绵滤网
14 集尘桶把手
15 集尘桶
16 盖栓锁
17 集尘桶底盖
18 马达保护滤网
19 滚轮
20 型号牌
21 存放槽
22 HEPA 排风滤网
23 地毯/硬地面转换开关
24 两用吸嘴
25 摆放固定槽
26 带插头的电源线
27 排风滤网栅格
28 缝隙吸嘴
29 小号吸嘴
30 硬地板吸嘴（仅限于特定型号）
31 小号毛刷
32 附件夹
33 伸缩管
34 带握把和吸力控制滑块的软管

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿吸入水或其它液体。切勿吸入易燃物质，也不要吸入未冷却的灰烬。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果产品的电源线、插头或产品本身损坏，请不要再使用该产品。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。

- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 当连接到真空吸尘器及真空吸尘器打开时，请勿将软管、硬管或任何其它附件指向眼睛或耳朵，也不要放在口中。

注意

- 切勿吸取体积较大的脏物，否则可能阻塞硬管或软管中的空气通道。
- 使用吸尘器清洁灰尘、细沙、石灰、水泥灰及类似脏物时，吸尘器滤网的细孔会起过滤作用，马达保护滤网可能发生堵塞。如果发现吸力明显下降，请清洁集尘桶滤网和马达保护滤网。
- 在倒空集尘桶或清洁滤网之前，务必将插头拔掉。
- 切勿在未安装马达保护滤网的情况下使用产品。这将会使马达受损，并缩短产品的使用寿命。
- 只能使用本产品随附的飞利浦锥形滤网。
- 噪音强度：Lc= 82 dB(A)

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

软管

1 要连接软管，请将其推入到产品中（“咔哒”一声）。 (图 2)

2 要拔出软管，请按释放钮 (1)，然后将软管接口拉出软管连接孔 (2)。 (图 3)

伸缩管

1 要将硬管与软管的握把连接起来，应将较窄部分插入较宽部分并稍微转动。 (图 4)
- 要拆开硬管，请在拉出硬管的同时稍作旋转。

2 将伸缩管调节至在吸尘时感觉最舒适的长度。按硬管上的滑块，并且向下推或向上拉下侧硬管。 (图 5)

两用吸嘴

您可以在地毯（刷条内翻）或硬地板（刷条外翻）上使用组合吸嘴。
- 要清洁硬地板，请用脚推动组合吸嘴上的刷毛转换块，让刷条从吸嘴外壳中伸出来。 (图 6)
- 要清洁地毯，请用脚按动转换块的另一面，使刷条缩入吸嘴中。 (图 7)

硬地板吸嘴（仅限于特定型号）

- 硬地板吸嘴专为柔和地清洁硬地板而设计。 (图 8)

附件夹

附件夹中可同时存放两个附件。

1 将附件推入附件夹并稍微转动，即可将附件存放在附件夹中。 (图 9)

缝隙吸嘴、小号吸嘴和毛刷吸嘴

1 将缝隙吸嘴、小号吸嘴或小号毛刷连接到软管的手柄或硬管。为此，可将手柄或硬管插入附件并稍微转动。 (图 10)
- 使用缝隙吸嘴清洁狭窄角落或难以触及的部位。
- 使用小号吸嘴来清洁较小的区域，例如椅子和沙发的座位下方。
- 使用小号毛刷来清洁电脑、书架等等。

使用本产品

使用吸尘器

- 可通过握住产品正面的把手来提起吸尘器。 (图 11)

1 将电源线从产品中拉出，插入电源插座。

2 用脚按下产品上的开/关按钮，打开电源。 (图 12)
- 如要暂停使用吸尘器，可通过将吸嘴上的夹片插入摆放固定槽以将硬管放妥。 (图 13)

调节吸力大小

您可以使用下列部件调节吸力:
- 握把上的吸力滑块。 (图 14)
- 吸尘器上的吸力调控钮。 (图 15)

清洁和保养

在取出和清洁任何部件之前，应始终关闭产品并断开电源。

请勿将吸尘器的任何部件放入洗碗机中清洗。如有必要，可用湿布清洁部件。

1 用湿布擦拭本产品。

倒空集尘桶

为保持最佳性能，每当集尘桶满盛指示灯改变颜色时，应倒空集尘桶并清洁锥形滤网。

1 从产品中拔出软管。

2 打开上盖。 (图 16)

3 通过手柄将集尘桶从产品中取出。 (图 17)

4 在垃圾箱上方握住集尘桶，向下按盖闩锁 (1) 以打开集尘桶底盖 (2)。 (图 18)

5 将集尘桶内的脏物倒入垃圾箱中。 (图 19)

6 要取下锥形滤网，请根据箭头标示逆时针转动滤网，将其从集尘桶中取出。 (图 20)

7 要清洁锥形滤网，可以将滤芯在垃圾箱的一侧轻敲。 (图 21)

8 将锥形滤网放回集尘桶中，然后根据箭头标示顺时针转动，将其锁定到位（“咔哒”一声）。 (图 22)

9 盖上集尘桶的底盖，将其按到盖闩锁后面以便锁定到位（“咔哒”一声）。 (图 23)

10 把集尘桶放回吸尘器内。 (图 24)

11 将集尘桶盖关闭（“咔哒”一声）。 (图 25)

注意: 如果不放入集尘桶，将无法盖上集尘桶盖。

清洁 HEPA 滤网

要保持最佳性能，每当倒空集尘桶时均应清洁 HEPA 滤网。

HEPA 集尘桶滤网和海绵滤网

1 通过手柄将集尘桶从产品中取出。

2 拉开 HEPA 集尘桶滤网的闩锁，将其打开。 (图 26)
◗ 集尘桶上的弹簧式按钮会将滤网从铰链中推出。

3 在热水龙头下以慢流速冲洗 HEPA 集尘桶滤网的褶皱面。

- 握住过滤网，使褶皱面朝上，让水平行流入褶皱。以一定的角度握住过滤网，让水能够洗尽褶皱内的脏污。 (图 27)
- 将过滤网旋转 180°，让水流入相反方向的褶皱。 (图 28)
- 继续此过程，直到滤网清洗干净。

切勿用刷子清洁 HEPA 排风滤网。 (图 29)

注意： 清洗并不能恢复滤网原来的颜色，但可以恢复其过滤性能。

4 取下海绵滤网，将其放在水龙头下冲洗。

5 轻轻甩去 HEPA 集尘桶滤网表面的水。让 HEPA 集尘桶滤网和海绵滤网完全干燥，再将其放回吸尘器中。

6 将海绵滤网放回集尘桶中。

7 要将 HEPA 集尘桶滤网放回集尘桶中，请将大凸缘按到弹簧式按钮上，将小凸缘插入铰链中 (1)，然后按回闩锁直至锁定到位（“咔哒”一声）(2)。 (图 30)

HEPA 排风滤网

1 要打开 HEPA 排风滤网栅格，请抓住凸缘将栅格向上拉，将其从产品上取下。 (图 31)

2 取出 HEPA 排风滤网。

3 根据上面“HEPA 集尘桶滤网和海绵滤网”部分步骤 3 和 5 中的说明，用热水冲洗 HEPA 排风滤网的褶皱面。

4 将干燥的 HEPA 排风滤网放回产品中。

5 要闭合 HEPA 排风滤网栅格，请先将栅格顶部的凸缘对准产品中的凹槽 (1)。然后向下按凸缘，直至栅格锁定到位 (2)（“咔哒”一声）。 (图 32)

清洁马达保护滤网

为保证最佳性能，马达保护滤网应至少每年清洁一次。

1 通过手柄将集尘桶从产品中取出。

2 将滤网架连同马达保护滤网一起从产品中拉出。 (图 33)

3 从滤网架中取出马达保护滤网。在垃圾箱上方甩动以便清洁马达保护滤网。

4 将滤网放入滤网架，并将滤网架滑回产品中。

5 把集尘桶放回吸尘器内。

更换

更换过滤网

更换过滤网前，切记拔下电器插头。

每 6 个月更换一次 HEPA 滤网。

HEPA 滤网

- 要取下旧的滤网并放入新滤网，请遵循“清洁”一章中“清洁 HEPA 滤网”部分关于取出和放入滤网的说明。

订购滤网和附件

- HEPA 排风滤网的订购型号为 FC8070。
- 集尘桶滤网（HEPA 滤网和海绵滤网）的订购型号为 FC8071。

存储

1 关闭吸尘器的电源，从插座中拔下电源插头。

2 按下电源线回卷按钮将电源线回卷到吸尘器中。 (图 34)

3 竖立放置产品。要将吸嘴安装到产品上，请将吸嘴上的夹片插入存放槽中。

注意： 要确保稳固存放伸缩管，请将伸缩管调至最短。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。 (图 35)

保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与以所在国家/地区的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦客户服务中心，可与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

1 吸力不够

- 可能是集尘桶已满。

如有必要，应将集尘桶倒空。

- 可能需要清洁或更换滤网。

如有必要，应清洁或更换滤网。

- 可能握把上的吸力滑块已打开。

关闭滑块。

- 可能是吸力调控钮被设置在较低的档位。

将控制旋钮设置为更高的档。

- 可能吸嘴、硬管或软管阻塞。 (图 36)

要清除阻塞物，请将阻塞的部分拆下，并将它以相反方向连接（尽可能离的远一些）。打开吸尘器的电源，强迫气流反方向通过阻塞的部位。

فیلترهای HEPA

– برای باز کردن فیلتر قدیمی و قرار دادن فیلتر جدید، دستورالعملهای درآوردن و نصب فیلتر ها را در بخش "تمیز کردن فیلترهای HEPA" در بخش "تمیز کردن" را انجام دهید.

سفارش دادن لوازم جانبی و فیلترها

– فیلترهای خروجی HEPA تحت شماره FC8070 موجود می باشند.
– فیلترهای محفظه گرد و غبار (HEPA و کف) تحت شماره FC8071 موجود می باشند.

نگهداری

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود (شکل ۳۴).

۳ دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید. دهانک را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف ذخیره، به دستگاه وصل کنید.

توجه: برای اطمینان از ثابت بودن لوله تلسکوپی در محل نگهداری، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.

محیط زیست

– دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۳۵).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

۱ قدرت مکش کافی نیست

– شاید کیسه جارو پر شده است.

اگر لازم است، ظرف گرد و غبار را خالی کنید.

– شاید فیلترها نیاز به تمیز شدن یا تعویض داشته باشند.

در صورت لزوم، آنان را تمیز یا تعویض کنید.

– شاید کشویی تنظیم قدرت مکش روی دستگیره باز باشد.

کشویی را ببندید.

– شاید کنترل قدرت مکش را در حالت ضعیف قرار داده اید.

قدرت مکش را روی حالت قویتر تنظیم نمایید.

– بررسی کنید که دهانك، لوله یا شیلنگ مسدود نشده باشند. (شکل ۳۶)

برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.

تمیز کردن فیلترهای HEPA

برای حفظ عملکرد بهینه دستگاه، هر بار که محفظه گرد و غبار را خالی می کنید، فیلترهای HEPA را تمیز کنید.

فیلتر HEPA محفظه گرد و غبار و فیلتر کف

۱ با استفاده از دستگیره درب را از روی دستگاه بردارید.

۲ چفت فیلتر HEPA محفظه گرد و غبار را بکشید تا باز شود. (شکل ۲۶)
دکمه فنر دار روی محفظه گرد و غبار فیلتر را از لولا بیرون می آورد.

۳ بخش پلیسه دار فیلتر HEPA را زیر آب گرم که جریان آن ملایم باشد بگیرید.
- فیلتر را به نحوی نگاه دارید که بخش پلیسه دار به طرف بالا قرار گیرد و آب بصورت موازی در پلیسه ها جریان پیدا کند. فیلتر را در زاویه ای نگاه دارید که آب گرد و غبار داخل پلیسه ها را هم تمیز نماید (شکل ۲۷).
- فیلتر را ۱۸۰ درجه بچرخانید و بگذارید تا آب در طول پلیسه های از سمت مخالف جریان یابد (شکل ۲۸).
- این کار را تا زمانی که فیلتر تمیز شود ادامه دهید.

هرگز فیلتر HEPA خروجی را با برس تمیز نکنید (شکل ۲۹).

توجه: تمیز کردن فیلتر رنگ آن را به رنگ اصلی باز نمی گرداند، اما قدرت پاکسازی آن دوباره بازسازی می شود.

۴ فیلتر کف را بیرون بیاورید و زیر شیر آب بگیرید.

۵ با دقت آب روی فیلتر HEPA را با تکان دادن پاک کنید. قبل از قرار دادن فیلترها در جای خود، بگذارید تا فیلتر HEPA و فیلتر کف کاملا خشک شوند.

۶ فیلتر کف را دوباره در محفظه گرد و غبار قرار دهید.

۷ برای قرار دادن فیلتر HEPA محفظه گرد وغبار در جای خود، زبانه بزرگ را در دکمه فنردار فشار دهید، زبانه های کوچك را در لولاها (۱) قرار دهید و چفت را فشار دهید تا در جای خود قفل شود ("کلیك") (۲). (شکل ۳۰)

فیلتر خروجی HEPA

۱ برای باز کردن حفاظ فیلتر خروجی HEPA، زبانه ها را بگیرید و حفاظ را به طرف بالا بکشید تا آن را از دستگاه جدا کنید (شکل ۳۱).

۲ فیلتر خروجی HEPA را بیرون بیاورید.

۳ بخش پلیسه دارد فیلتر خروجی HEPA را به صورتی که برای فیلتر محفظه و فیلتر کف در بالا شرح داده شد، زیر شیر آب داغی که جریان آن آرام باشد بگیرید تا شسته شود.

۴ فیلتر خروجی HEPA را مجددا در دستگاه قرار دهید.

۵ برای بستن حفاظ فیلتر خروجی HEPA، اول زبانه های قرار گرفته در بالای حفاظ را با دستگاه تنظیم کنید (۱). سپس زبانه ها را به طرف پایین فشار دهید تا حفاظ در محل خود قفل شود (۲) ("کلیك") (شکل ۳۲).

تمیز کردن فیلتر حفاظت موتور

برای حفظ عملکرد بهینه دستگاه، فیلتر حفاظت موتور را حداقل سالی یکبار تمیز کنید.

۱ با استفاده از دستگیره درب را از روی دستگاه بردارید.

۲ نگهدارنده فیلتر و فیلتر حفاظت موتور را از دستگاه بیرون بیاورید. (شکل ۳۳)

۳ فیلتر حفاظت موتور را از نگهدارنده فیلتر بیرون بیاورید. ۳ برای تمیز کردن فیلتر حفاظت موتور، آن را روی یك سطل تکان دهید.

۴ فیلتر جدید را درون نگهدارنده قرار داده و نگهدارنده فیلتر را مجددا در دستگاه جا بزنید.

۵ محفظه گرد و غبار را مجددا در داخل دستگاه قرار دهید.

تعویض

تعویض فیلترها

همیشه دستگاه را قبل از تعویض فیلتر از برق جدا کنید.

دهانك شكاف، دهانك كوچك و دهانك برس دار

۱ **شما می توانید دهانك كوچك، دهانك شكاف یا برس كوچك را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل كنید. برای انجام این كار دسته یا لوله را در حالی كه می چرخانید به وسیله مورد نظر وصل كنید.** (شكل ۱۰)

- از دهانك شكاف برای تمیز كردن گوشه های باریك یا مكانهای دور از دسترس استفاده كنید.
- از یك دهانك كوچك برای جارو كردن مناطق كوچك استفاده كنید، مثلاً صندلی و مبل.
- از برس كوچك برای تمیز كردن كامپیوتر، قفسه های كتاب و موارد مشابه استفاده كنید.

استفاده از دستگاه

جارو كردن

- می توانید جارو را بصورت عمودی با استفاده از دستگیره جلوی دستگاه حمل كنید (شكل ۱۱).

۱ **سیم برق را از دستگاه بیرون بكشید و دوشاخه را در پریز دیواری بزنید.**

۲ **دكمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن كردن دستگاه با پای خود فشار دهید.** (شكل ۱۲)

- اگر می خوهید برای مدتی كار را متوقف كنید، می توانید لوله را با وارد كردن لبه دهانك در شكاف پاركینگ در موقعیتی مناسب قرار دهید (شكل ۱۳).

تنظیم كردن قدرت مكش

می توانید قدرت مكش را با استفاده از موارد زیر تنظیم كنید:

- سوئیچ كشویی تنظیم قدرت مكش روی دستگیره (شكل ۱۴)
- دكمه قدرت مكش در جارو برقی (شكل ۱۵).

تمیز كردن و نگهداری

قبل از جدا كردن و تمیز كردن قسمتهای مختلف دستگاه، همیشه دستگاه را خاموش كرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بكشید.

هیچ كدام از قطعات جارو برقی را در ماشین ظرف شویی نشویید. در صورت نیاز، قطعات را با یك پارچه نمدار تمیز كنید.

۱ **دستگاه را با یك پارچه نمدار تمیز كنید.**

تخلیه محفظه گرد و غبار

برای عملكرد بهینه، محفظه گرد و غبار را خالی كنید و فیلتر مخروطی را هنگامی كه علامت پر بودن محفظه گرد و غبار تغییر رنگ داد، تمیز كنید.

۱ **شیلنگ را از دستگاه جدا كنید.**

۲ **در دستگاه را باز كنید** (شكل ۱۶).

۳ **با استفاده از دستگیره درب را از روی دستگاه بردارید** (شكل ۱۷).

۴ **محفظه گرد و غبار را روی یك سطل نگاه دارید و چفت قاب** (۱) **را فشار دهید تا قاب انتهاب محفظه گرد و غبار باز شود.** (شكل ۱۸)

۵ **محفظه گرد و غبار را در سطل خالی كنید** (شكل ۱۹).

۶ **برای برداشتن فیلتر مخروطی، آن را در جهت مخالف حركت عقربه های ساعت بچرخانید و از محفظه گر د و غبار بیرون بكشید.** (شكل ۲۰)

۷ **برای پاك كردن فیلتر مخروطی، آن را به داخل سطل زباله بزنید** (شكل ۲۱).

۸ **فیلتر مخروطی را مجددا در محفظه گرد و غبار قرار دهید و آن را در جهت حركت عقربه های ساعت در جهتی كه با علامت پیكان مشخص شده است بچرخانید تا در محل خود قفل گردد (″كلیك″) (شكل ۲۲).**

۹ **قاب انتهای محفظه گرد و غبار را ببندید و با فشار دادن به پشت چفت قاب آن را قفل كنید (″كلیك″) (شكل ۲۳).**

۱۰ **محفظه گرد و غبار را مجددا در دستگاه قرار دهید** (شكل ۲۴).

۱۱ **قاب را ببندید (″كلیك″) (شكل ۲۵).**

فیلترهای HEPA

– برای باز کردن فیلتر قدیمی و قرار دادن فیلتر جدید، دستورالعملهای درآوردن و نصب فیلتر ها را در بخش "تمیز کردن فیلترهای HEPA" در بخش "تمیز کردن" را انجام دهید.

سفارش دادن لوازم جانبی و فیلترها

– فیلترهای خروجی HEPA تحت شماره FC8070 موجود می باشند.
– فیلترهای محفظه گرد و غبار (HEPA و کف) تحت شماره FC8071 موجود می باشند.

نگهداری

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود (شکل ۳۴).

۳ دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید. دهانک را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف ذخیره، به دستگاه وصل کنید.

توجه: برای اطمینان از ثابت بودن لوله تلسکوپی در محل نگهداری، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.

محیط زیست

– دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۳۵).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

۱ قدرت مکش کافی نیست

– شاید کیسه جارو پر شده است.
اگر لازم است، ظرف گرد و غبار را خالی کنید.
– شاید فیلترها نیاز به تمیز شدن یا تعویض داشته باشند.
در صورت لزوم، آنان را تمیز یا تعویض کنید.
– شاید کشویی تنظیم قدرت مکش روی دستگیره باز باشد.
کشویی را ببندید.
– شاید کنترل قدرت مکش را در حالت ضعیف قرار داده اید.
قدرت مکش را روی حالت قویتر تنظیم نمایید.
– بررسی کنید که دهانك، لوله یا شیلنگ مسدود نشده باشند. (شکل ۳۶)
برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.

مقدمة

بخاطر خرید این دستگاه به شما تبریك می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

1 روکش
2 دکمه روشن/خاموش
3 علامت پر بودن محفظه گرد و غبار
4 کنترل قدرت مکش الکترونیکی
5 دکمه جمع کردن سیم
6 چرخ عقب
7 اتصال شیلنگ
8 مجرای اتصال شیلنگ
9 زبانه آزاد کردن قاب
10 دستگیره
11 مخروط فیلتر
12 محفظه فیلتر گرد و غبار HEPA
13 فیلتر کف
14 دستگیره محفظه گرد و غبار
15 محفظه گرد و غبار
16 چفت قاب
17 قاب انتهای محفظه گرد و غبار
18 فیلتر حفاظت موتور
19 چرخ گردان
20 پلاك مدل
21 شکاف ذخیره کردن
22 فیلتر خروجی HEPA
23 سوئیچ گهواره ایی برای حالت فرش/کف اتاق
24 دهانك ترکیبی
25 شکاف پارکینگ
26 سیم برق با دوشاخه
27 حفاظ فیلتر اگزوز
28 دهانك شکاف
29 دهانك کوچك
30 دهانك کف زمین (فقط مدلهای خاص).
31 برس کوچك
32 گیره ابزار
33 لوله تلسکوپی
34 شیلنگ با دستگیره و کشویی تنظیم قدرت مکش

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مورد تایید شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض شود.

- تتوافر فلاتر العادم HEPA تحت رقم الطراز FC8070.
- تتوافر فلاتر وعاء الغبار (HEPA والرغوة) تحت رقم الطراز FC807.

التخزين

١ أوقفي تشغيل الجهاز وانزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغطي على الزر الخاص بإعادة لف السلك الكهربائي (شكل ٣٤).

٣ ضعي الجهاز في الوضع الرأسي. لتوصيل الفوهة بالجهاز، أدخلي النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين.

ملاحظة: لضمان التخزين الثابت للأنبوب التلسكوبي، قومي بضبط الأنبوب على أقصر مستوى طول.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣٥).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

دليل حل المشكلات

١ قوة الشفط غير كافية.

- قد يكون وعاء الغبار ممتلئ.

قومي بتفريغ وعاء الغبار عند الضرورة.

- قد تكون الفلاتر في حاجة إلى التنظيف أو الاستبدال.

قومي بتنظيف الفلاتر أو استبدالها عند الضرورة.

- قد يكون مفتاح قوة الشفط المنزلق الموجود على المقبض اليدوي في وضع الفتح.

أغلقي المفتاح المنزلق.

- ربما يكون مفتاح التحكم الإليكتروني في قوة الشفط مضبوطًا على إعداد منخفض.

اضبطي مفتاح التحكم في قوة الشفط على إعداد أعلى.

- تأكدي من عدم انسداد فوهة الخرطوم أو الأنبوب أو الخرطوم. (شكل ٣٦).

لإزالة العائق، قومي بفك القطعة المسدودة ثم وصليها (بأسرع ما يمكن) في وضع مقلوب. شغلي المكنسة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في الاتجاه العكسي في القطعة المسدودة.

فلتر وعاء الغبار HEPA وفلتر الرغوة

١ ارفعي وعاء الغبار من الجهاز باستخدام المقبض.

٢ اسحبي مشبك فلتر وعاء الغبار HEPA لفتحه. (شكل ٢٦).
● يقوم الزر المحمل بزنبرك في وعاء الغبار بدفع الفلتر إلى خارج المفصلات.

٣ اشطفي الجانب المجعد من فلتر وعاء الغبار HEPA تحت صنبور ماء جاري ساخن بطيء.
– أمسكي الفلتر بحيث يكون الجانب المجعد مشيرًا للأعلى ويتدفق الماء في محاذاة التجاعيد. أمسكي الفلتر بزاوية حتى يقوم الماء بإزالة الأوساخ المتراكمة في التجاعيد (شكل ٢٧).
– أديري الفلتر ١٨٠ درجة ودعي الماء يتدفق على طول التجاعيد في الاتجاه المعاكس (شكل ٢٨).
– استمري في هذه العملية حتى يصبح الفلتر نظيفًا.

لا تقومي أبدًا بتنظيف فلتر العادم HEPA بالفرشاة (شكل ٢٩).

ملاحظة: لا يساعد التنظيف على استعادة اللون الأصلي للفلتر، لكنه يساعد على استعادة قوة الترشيح.

٤ أخرجي فلتر الرغوة واشطفيه تحت الصنبور.

٥ قومي بنفض الماء بحرص من على سطح فلتر وعاء الغبار HEPA. اتركي فلتر وعاء الغبار HEPA وفلتر الرغوة لتجف تمامًا قبل إعادتها إلى المكنسة الكهربائية.

٦ أعيدي فلتر الرغوة إلى وعاء الغبار.

٧ لإعادة فلتر وعاء الغبار HEPA إلى وعاء الغبار، اضغطي على اللسان الكبير الموجود على الزر المحمل بزنبرك، وأدخلي الألسنة الصغيرة في المفصلات (١) واضغطي على المشبك لتثبيته في مكانه ("نقرة") (٢). (شكل ٣٠).

فلتر العادم HEPA

١ لفتح شبيكة فلتر العادم HEPA، أمسكي بالألسنة وقومي بجذب الشبيكة لأعلى لفكها من الجهاز (شكل ٣١).

٢ فكي فلتر العادم HEPA.

٣ اشطفي الجانب المجعد من فلتر العادم HEPA تحت صنبور ماء جاري ساخن بطيء كما هو موضح. في الخطوات ٣ و٥ من القسم "فلتر وعاء الغبار HEPA وفلتر الرغوة" أعلاه.

٤ ركبي فلتر العادم HEPA بعد تجفيفه مرة آخرى في الجهاز.

٥ لغلق شبيكة فلتر العادم HEPA، قومي أولاً بمحاذاة الألسنة الموجودة في الجزء العلوي من الشبيكة مع فتحات الجهاز (١). بعدئذ اضغطي على الألسنة لأسفل حتى تثبت الشبيكة في مكانها (٢) ("نقرة") (شكل ٣٢).

تنظيف فلتر حماية الموتور

للحفاظ على الأداء الأمثل، نظفي فلتر حماية الموتور مرة واحدة على الأقل في السنة.

١ ارفعي وعاء الغبار من الجهاز باستخدام المقبض.

٢ أخرجي حامل الفلتر مع فلتر حماية الموتور من الجهاز. (شكل ٣٣).

٣ أخرجي فلتر حماية الموتور من الحامل. قومي بهز فلتر حماية الموتور على صندوق القمامة لتنظيفه.

٤ ركبي الفلتر في حامل الفلتر وقومي بتمرير حامل الفلتر لتركيبه مرة أخرى في الجهاز.

٥ ضعي وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز.

الاستبدال

استبدال الفلاتر

احرصي دائمًا على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل استبدال الفلتر.

استبدلي فلاتر HEPA كل ٦ شهور.

فلاتر HEPA
– لفك الفلتر القديم وتركيب فلتر جديد، اتبعي تعليمات فك وتركيب الفلاتر في قسم "تنظيف فلاتر HEPA"، فصل "التنظيف".

- استخدمي الفوهة الصغيرة لتنظيف المناطق الضيقة مثل أماكن الجلوس على المقاعد والأرائك.
- استخدمي الفرشاة الصغيرة لتنظيف أجهزة الكمبيوتر وأرفف الكتب...إلخ.

استخدام الجهاز

التنظيف بالمكنسة الكهربائية

- يمكنك حمل المكنسة الكهربائية من المقبض الموجود في مقدمة الجهاز (شكل ١١).

١ اسحبي السلك الكهربائي من الجهاز وأدخلي قابس المأخذ الرئيسي في مقبس الحائط.

٢ اضغطي على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) الواقع أعلى الجهاز بإحدى قدميك لتشغيل الجهاز. (شكل ١٢).

- إذا كنت ترغبين في التوقف المؤقت للحظة، أدخلي النتوء الموجود بالفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم (شكل ١٣).

ضبط قوة الشفط

يمكنك ضبط قوة الشفط باستخدام:

- مفتاح قوة الشفط المنزلق الموجود على المقبض اليدوي (شكل ١٤).
- مفتاح التحكم في قوة الشفط الإليكتروني في المكنسة الكهربائية (شكل ١٥).

التنظيف والصيانة

احرصي دائمًا على إيقاف تشغيل الجهاز وفصل التيار الكهربائي عنه قبل فك وتنظيف أي جزء من أجزاءه.

لا تقومي أبدًا بتنظيف أي جزء من أجزاء المكنسة الكهربائية في غسالة الأطباق. استخدمي قطعة مبللة من القماش في تنظيف الأجزاء عند الضرورة.

١ استخدمي قطعة مبللة من القماش في تنظيف الجهاز.

تفريغ وعاء الغبار

للحصول على الأداء المثالي، قومي بتفريغ وعاء الغبار ونظفي مخروط الفلتر عند تغير لون مؤشر امتلاء وعاء الغبار.

١ افصلي الخرطوم من الجهاز.

٢ افتحي الغطاء (شكل ١٦).

٣ ارفعي وعاء الغبار الخاص بالجهاز باستخدام المقبض (شكل ١٧).

٤ أمسكي بوعاء الغبار على صندوق قمامة واضغطي مشبك الغطاء (١) لأسفل لفتح الغطاء السفلي لوعاء الغبار (٢). (شكل ١٨).

٥ قومي بتفريغ وعاء الغبار في صندوق القمامة (شكل ١٩).

٦ لفك مخروط الفلتر، أديريه في عكس اتجاه عقارب الساعة في الاتجاه المميز بالأسهم وارفعيه من وعاء الغبار. (شكل ٢٠).

٧ لتنظيف مخروط الفلتر، انقري عليه برفق على جانب صندوق القمامة (شكل ٢١).

٨ أعيدي مخروط الفلتر إلى وعاء الغبار وأديريه في اتجاه عقارب الساعة في الاتجاه المميز بالأسهم لتثبيته في مكانه ("نقرة") (شكل ٢٢).

٩ اغلقي الغطاء السفلي لوعاء الغبار وقومي بقفله عن طريق الضغط عليه لتثبيته في مكانه خلف مشبك الغطاء ("نقرة") (شكل ٢٣).

١٠ ضعي وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز (شكل ٢٤).

١١ أغلقي الغطاء ("نقرة") (شكل ٢٥).

ملاحظة: لا يمكنك غلق الغطاء إلا لم يتم وضع وعاء الغبار.

تنظيف فلاتر HEPA

للحفاظ على الأداء المثالي، قومي بتنظيف فلاتر HEPA في كل مرة تقومين بتفريغ وعاء الغبار.

- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا توجهي الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين أو الأذنين ولا تضعيه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.

تنبيه

- حيث أن شفط الأشياء كبيرة الحجم قد يؤدي إلى انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم.
- تتعرض فتحات فلاتر وعاء الغبار وفلتر حماية الموتور للانسداد في حال استخدام الجهاز في شفط الرماد والرمال الدقيقة والجير وغبار الأسمنت وما شابه ذلك من المواد. إذا لاحظت تدهورًا شديدًا في قوة الشفط، نظفي فلاتر وعاء الغبار وفلتر حماية الموتور.
- احرصي دائمًا على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تفريغ وعاء الغبار أو تنظيف الفلاتر.
- لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- استخدمي مخروط الفلتر المزود مع الجهاز من Philips فقط.
- مستوى الضجيج: Lc = 82 ديسبل (أمبير)

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF)، يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

الخرطوم

١ **لتوصيل الخرطوم، ادفعيه في الجهاز ("نقرة") (شكل ٢).**

٢ **لفصل الخرطوم، اضغطي على أزرار التحرير (١) وانزعي الخرطوم إلى خارج فتحة توصيل الخرطوم (٢). (شكل ٣).**

الأنبوب التلسكوبي

١ **لتوصيل الأنبوب بمقبض الخرطوم، أدخلي الجزء الضيق في الجزء الأوسع مع التدوير قليلاً (شكل ٤).**
- اسحبي مع التدوير قليلاً لفصل الأنبوب.

٢ **اضبطي الأنبوب التلسكوبي على الطول الذي تجديه ملائمًا لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية. اضغطي على المفتاح المنزلق الموجود على الأنبوب وادفعي الجزء السفلي من الأنبوب إلى الأسفل أو اسحبيه إلى الأعلى (شكل ٥).**

فوهة التجميع

يمكن استخدام فوهة التجميع لتنظيف السجاد (حيث تكون أشرطة الفرشاة مطوية إلى الداخل) أو الأرضيات الصلبة (حيث تكون أشرطة الفرشاة مفرودة إلى الخارج).
- لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفعي بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى فوهة التجميع لإخراج أشرطة الفرشاة من المبيت. (شكل ٦).
- لتنظيف السجاد، اضغطي على المفتاح الهزاز الواقع على الجانب الآخر حتى يتم إدخال أشرطة الفرشاة في المبيت. (شكل ٧).

فوهة الأرضيات الصلبة (طرز معينة فقط)

- فوهة الأرضيات الصلبة مصممة للتنظيف السهل للأرضيات الصلبة (شكل ٨).

مشبك الملحقات

يمكنك تخزين ملحقين في مشبك الملحقات في نفس الوقت.

١ **خزني الملحقات في مشبك الملحقات بالضغط عليها في المشبك مع التدوير قليلاً (شكل ٩).**

الفوهة المجوفة والفوهة الصغيرة وفوهة الفرشاة

١ **وصل الفوهة الصغيرة أو الفوهة المجوفة أو الفرشاة الصغيرة بالمقبض اليدوي للخرطوم أو بالأنبوب. وللقيام بذلك، أدخلي المقبض اليدوي أو الأنبوب في الملحق مع التدوير قليلاً. (شكل ١٠).**
- استخدمي الفوهة المجوفة لتنظيف الزوايا الضيقة أو الأماكن التي يصعب الوصول إليها

مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

1 الغطاء
2 الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل)
3 مؤشر امتلاء وعاء الغبار
4 مفتاح التحكم الإليكتروني في قوة الشفط
5 زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
6 العجلة الخلفية
7 وصلة الخرطوم
8 فتحة توصيل الخرطوم
9 زر إطلاق الغطاء
10 المقبض
11 مخروط الفلتر
12 فلتر وعاء الغبار HEPA
13 فلتر الرغوة
14 مقبض وعاء الغبار
15 وعاء الغبار
16 مشبك الغطاء
17 الغطاء السفلي لوعاء الغبار
18 فلتر حماية الموتور
19 عجلة دوارة
20 صفيحة الطراز
21 فتحة التخزين
22 فلتر العادم HEPA
23 مفتاح هزاز خاص بإعدادات السجاد/الأرضيات الصلبة
24 فوهة التجميع
25 فتحة التخزين
26 سلك التيار الكهربائي مع القابس
27 شبيكة فلتر العادم
28 فوهة مجوفة
29 فوهة صغيرة
30 فوهة الأرضيات الصلبة (طرز معينة فقط)
31 الفرشاة الصغيرة
32 مشبك الملحقات
33 الأنبوب التلسكوبي
34 خرطوم مزود بمقبض ومفتاح منزلق لقوة الشفط

هام

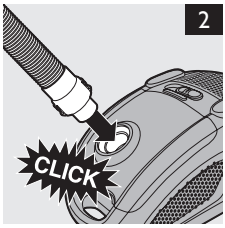
يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

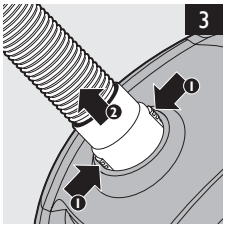
خطر

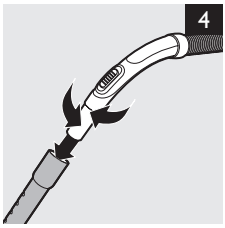
- لا تستخدمي الجهاز في شفط الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق في شفط المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح باردًا.

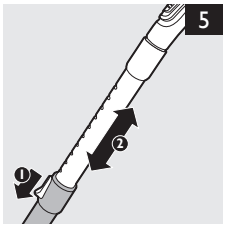
تحذير

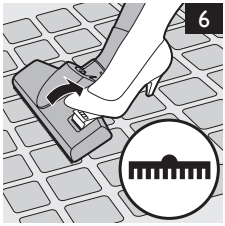
- تأكدي من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدمي الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو المقبس أو الجهاز نفسه تالفا.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دومًا عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادى وقوع الخطر.

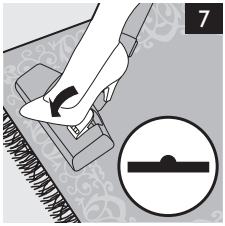

2
CLICK

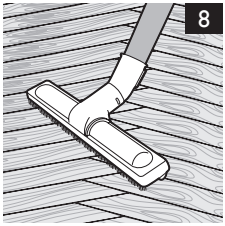

3
1
2
1

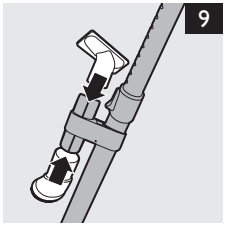

4

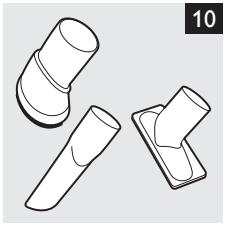

5
2
1

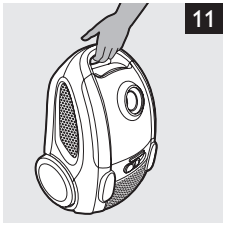

6

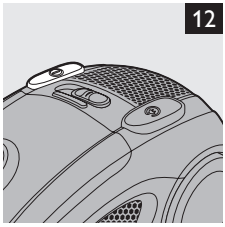

7

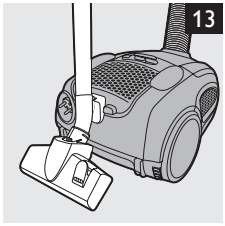

8

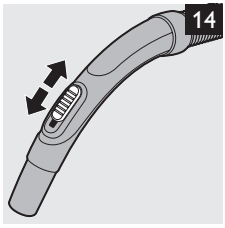

9

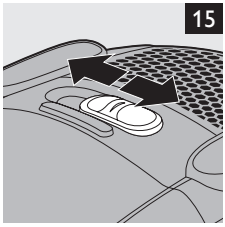

10

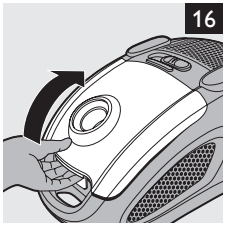

11

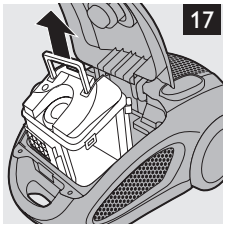

12
2

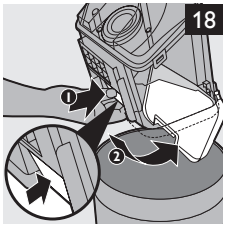

13

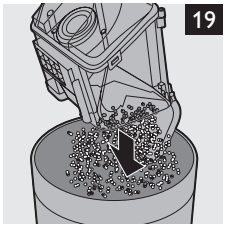

14

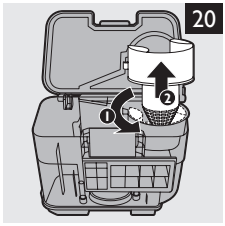

15

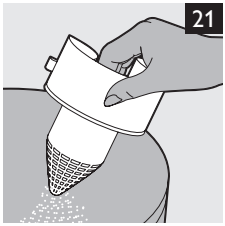

16

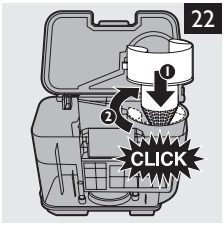

17

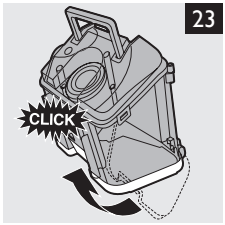

18
1
2

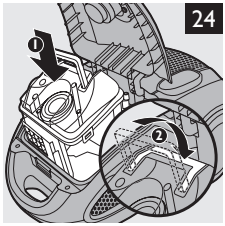

19

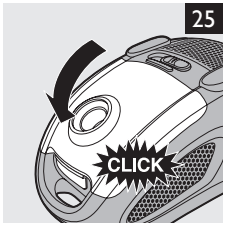

20
2
1

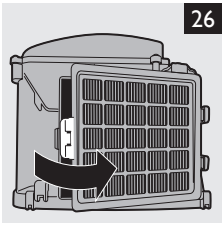

21

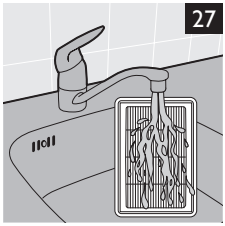

22
1
2
CLICK

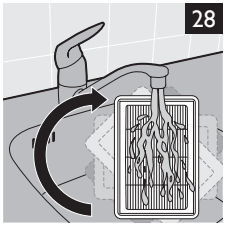

23
CLICK

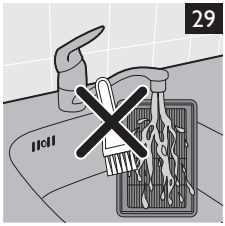

24
1
2

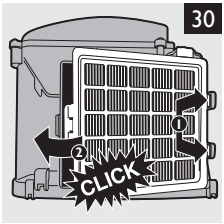

25
CLICK

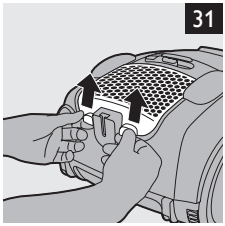

26

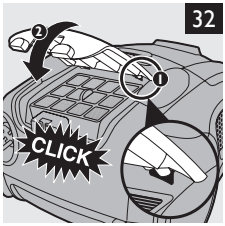

27

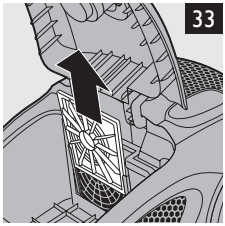

28

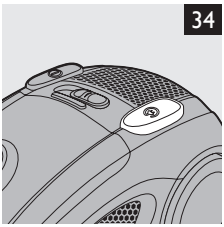

29

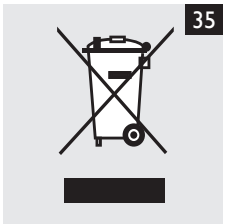

30
1
2
CLICK

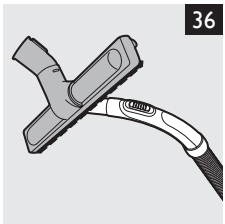

31


32
2
1
CLICK


33


34


35


36

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.003.3506.1